

A las 12 del mediodía

El problema de las verduras resuelto



El plante de los minoristas de las frutas y las verduras ha mantenido a la ciudad durante día y medio completamente desprovista de tan importantes alimentos. Ahora, esas cajas apiladas durante dos días en el Mercado Central empezarán a salir hacia los consumidores, gracias al acuerdo conseguido a mediodía de hoy en una reunión de los representantes de todos los sectores afectados. Amplia información en página seis.

- **ESTA MAÑANA LOS MINORISTAS SE HAN NEGADO POR SEGUNDO DIA A COMPRAR**
- **HOY, HASTA LAS SEIS DE LA TARDE ESTARA ABIERTO "MERCAZARAGOZA" PARA QUE LA CIUDAD PUEDA ABASTECERSE DE FRUTAS Y VERDURAS**

UNIVERSITAS

El deber de saber dialogar



En el transcurso del homenaje el sábado le rindieron los alumnos de último curso de Derecho el nuevo rector de la Universidad, profesor Gella, pronunció unas palabras que constituyeron una lección magistral. En las páginas interiores publicamos una crónica sobre esta primera intervención pública del nuevo rector.

JORNADA TRANQUILA DE ESTUDIO EN LA UNIVERSIDAD

La mañana de hoy ha sido de absoluta normalidad en las Facultades de la Universidad zaragozana. Los intentos de alteración producidos ayer, por los estudiantes han hecho una mala prueba de buen gobierno, y la jornada ha sido de intensa actividad académica, porque han comenzado ya en algunas materias los acostumbrados exámenes parciales de la Universidad, desarrollándose las clases dentro del orden más absoluto.

ARAGON

expres

Depósito legal: Z - 22 - 1970

DIRECCION DE

Director: EDUARDO FUERBUENA
Edita: PRENSA ARAGONESA
Marcial, 2. Teléf. 216983 - Télex.

AGOSTO 1972
Núm. 895

El robo de la Virgen de Uncastillo

«Ha sido un golpe maestro de profesionales»

Jarrones rotos y volcados. Un lugar vacío en el altar. Hasta la noche del viernes al sábado la imagen de la Virgen de San Cristóbal, patrona de Uncastillo, estuvo ahí protegiendo a su pueblo y a sus gentes. Luego fue robada. Nuestros enviados especiales han visitado el pùeblecito aragonés para ofrecerle a usted, lector, un ámplio reportaje en la página cuatro



La lucha contra el cáncer

- ZARAGOZA ENTRE LAS PRIMERAS CAPITALS EN LA APORTACION DE DONATIVOS
- Se atendieron a 863 enfermos en el Centro Regional de Oncología de Zaragoza
- EL HOSPITAL DE TUMORES DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER SE LEVANTARA EN LA CAPITAL ARAGONESA

MADRID, 12 (De nuestra redacción).— Casi al mismo tiempo que a la redacción de los periódicos madrileños llegaba las noticias del resultado sensacional en las investigaciones sobre el cáncer, también apareció la memoria de la benemérita labor de la Asociación Española contra el Cáncer correspondiente al año 1971.

Lucha que siente profundamente Zaragoza, pues es la segunda ciudad, después de Madrid y Barcelona que se muestra más generosa en la aportación de la recaudación anual. La primera fué Sevilla.

Zaragoza, en 1971, entregó 4.611.704 pesetas, cantidad que supone unas 7 pesetas por cada zaragozano. En Madrid se recaudaron 45 millones, en Barcelona 32 millones y en Sevilla, 14 millones de pesetas.

La noticia del esperanzador descubrimiento llegó a uno de los periódicos diciendo que el cáncer, hasta ahora, era como una fortaleza inexpugnable. Ahora es ya una fortaleza sitiada y, desde luego, no inexpugnable, ni mucho menos. Albert Sabin, el descubridor de la vacuna antipolio, ha declarado tajantemente que un giro decisivo, un importante descubrimiento, hace pensar en que, pronto o tarde, la fortaleza será sitiada. Es una noticia confortadora, que los periódicos italianos han lanzado, naturalmente, en primera página. Se celebraba hace unos días una convención de médicos a través de un circuito de televisión en color, conectado vía satélite Italia - Nueva York. En Italia, ocho mil médicos estaban reunidos en cuatro teatros (Roma, Milán, Florencia y Bari). El programa televisivo "Medicina sin fronteras" estaba a punto de terminar. Unos preguntaban y otros respondían. Era ya noche cerrada, casi cuatro horas de coloquio. Y de pronto, sencillamente, respondiendo a una pregunta más, como sin darle importancia, la gran revelación.

Al otro lado de la pantalla y del océano, Sabin, el ilustre microbiólogo americano, benefactor de la humanidad, cuenta que está llevando a cabo una serie de experimentos y de investigaciones, en colaboración con un joven médico italiano, el doctor Giulio Tarro, que trabaja en Nápoles, y dice: "Hemos llegado a un resultado sensacional, demasiado bello para ser verdad. Serán necesarios controles y comprobaciones por parte de otros científicos. No quiero hacer público estos resultados hasta que mis

colegas no hayan llegado, por su parte, a las mismas conclusiones. Es la conclusión —ha añadido— de seis años de trabajo para determinar si el virus que causa el conocido "herpes simple" y el que provoca una enfermedad parecida de los órganos genitales puede tener algo que ver con la génesis de un cáncer humano.

TRABAJOS DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER DE ZARAGOZA.

La Memoria de la Asociación Española contra el Cáncer de 1971 nos facilita unos interesantes datos.

En el Centro zonal de Zaragoza los enfermos atendidos fueron 863. De ellos 513 eran antiguos y 350 nuevos.

La misma Memoria informa que en el Centro Regional de Oncología "Julián Zanz Ibañez" que dirige el doctor Pedro Mateo Ruiz, se celebraron diversos actos científicos a lo largo de este año; entre ellos cabe destacar la Conferencia sobre "Ecología y Epidemiología del Cáncer de pulmón en Zaragoza" que desarrolló el Presidente de este Comité, don Antonio Zubiri interviniendo también el Vice - Presidente Dr. Mateo Ruiz y el Vocal Dr. Tello Valdivieso.

Asimismo, miembros de este comité colaboraron en el Curso de Sanidad local para médicos del Escalafón B organizado por Jefatura de Sanidad.

El Presidente asistió en Ginebra a la Asamblea General del Grupo internacional de estudios sobre Despistaje y Prevención del Cáncer, siendo elegido miembro del Comité Ejecutivo y del Científico de dicho Grupo.

La dedicación central de este Comité ha sido en el presente año, para la programación y estudios previos necesarios para la realización del Hospital de Tumores que la Asociación Española contra el Cáncer, va a levantar en esta Ciudad.

LABOR ASISTENCIAL

Siguiendo un ritmo ascendente y de acuerdo con las estadísticas de morbilidad y pervivencia, prácticamente todos los Servicios de nuestro Centro se han visto incrementados en la atención de enfermos. En todos ellos, se ha atendido a mayor número de pacientes, tanto a aquellos que han acudido a controlar su salud, aspecto fundamental en nuestra lucha, como aquellos que padecen la enfermedad que vienen periódicamente a control.

La Policlínica, centro de recepción de toda Unidad Sanitaria, está siendo año tras año rebasada en su número y este año ha pasado de 2.500 pacientes nuevos los que han acudido a nuestro Centro, realizándose casi las 6.000 visitas. Esto como es lógico ha llevado consigo una mayor asistencia en los demás Servicios, que prácticamente todos han aumentado su labor asistencial con respecto al año anterior.

Los Servicios de Análítica General, Radiodiagnóstico, Medicina Nuclear y Telecobaltoterapia, llevan el mayor porcentaje de exploraciones realizadas.

I. P. C.

El estado belga sube el sueldo a los sacerdotes

● COBRARAN 15.500 PESETAS

SEVILLA, 12 (Europa Press).— El semanario diocesano "Iglesia de Sevilla" que se edita en esta capital andaluza, publica una noticia fechada en Bruselas en la que se afirma que "El servicio de información de la Conferencia Episcopal de Bélgica comunica que el ministro de Justicia ha hecho saber al cardenal arzobispo que los sueldos del clero parroquial será revalorizados en un 17,74 por ciento. La asignación mensual de los párrocos y de los vicarios se elevará a 10.833 francos (15.500 pesetas)".

"Mientras que hasta ahora el clero parroquial —añade el semanario— no tenía derecho al sueldo durante sus vacaciones, recibirá, ya en este año, la

mitad de la mensualidad, y a partir de 1973, percibirá su totalidad".

Nota de la redacción de Europa Press: como se sabe, el sueldo que el clero parroquial español percibe del Estado es en la actualidad de unas cinco mil pesetas, si bien la base de retribución es de unas mil cuatrocientas pesetas, cantidad que se aplica aún en las dos nóminas extraordinarias de Navidad y Julio.

DISTINGASE LEYENDO UN PERIODICO DISTINTO: "ARAGON/express"

Encuesta sobre la objetividad informativa

LORENZO GOMIS

● "Es mejor pelear de liberal"

JOSE VERGES:

● "Nunca he podido informar con objetividad"

HERRERO LOSADA

● "Todavía se confunde la información con la propaganda"

MADRID, 12 (Europa Press).— El semanario "Mundo" publica en su último número una encuesta sobre el tema central es "Exigencia de objetividad informativa". En ella responden una serie de personalidades del mundo de la información en España o vinculadas al mismo. Se trata de los señores:

—Don Pedro Segú, director de Espectáculos: "No basta una noticia sea veraz para que sea objetiva".

—Don Horacio Saenz Galdames, director de "La Vanguardia" de Barcelona: "El lector tiene derecho a una información fiel, objetiva, equilibrada y exacta".

—Don Antonio Herrero, director de la agencia "Europa Press": "Todavía se confunde la información con la propaganda".

—Don José Vergés, administrador de la revista "Destino": "No se puede hablar de objetividad: no se puede hacerla nunca".

—Don Alvaro D'Ors, catedrático de Derecho Romano: "La objetividad en la prensa es imposible, pero cabe decir toda la verdad sobre aquello que ocurre y va a ocurrir de noticias es necesario que sea subjetiva".

—Don Santiago González, consejero delegado de "La Galicia": "El Periodismo tiene el derecho de tener su propia información rentabilidad económica es un aspecto inexcusable para informar eficazmente".

—Don Emilio Romero, director de "Pueblo": "El Periodismo tiene el derecho de tener su propia información".

—Don Lorenzo Gomis, director de la revista mensual "El Mundo": "Siempre es mejor pelear de liberal".

—Don Francisco Pillado, director de "La Voz de Galicia": "En el caso de Galicia", la atención prestada proyecta sobre la solvencia propia información".

—Don Alejandro Muñoz, director del Instituto de Estadística Pública: "Es importante que se recopilen diversas opiniones que suscitan".

—Don Matías de España, alcalde de Hospitalet de Llobregat (Barcelona): "Objetividad informativa es diferenciar la interpretación (que de ella el informador)".

—Don Jacinto Jiménez, director de la oficina de Información Pública (OJD): "La verdad, más peligrosa que la falsedad".

—Don José María Sordo, abogado especializado en Prensa: "Cuando se trata de objetividad es igual a verdad".

—Don Alejandro Sordo, director general de "El Mundo": "El "desde donde se mira" de cada noticia son los factores que condicionan la objetividad".

HOTEL PARIS EL DE LAS BODAS de ZARAGOZA

BANQUETES REUNIONES CONVENCIONES



Pedro María Ric, 14 Zaragoza

SELECCIONE EN SU RECEPTOR DE RADIO LOS PROGRAMAS DE SU AGRADO.

En RADIO JUVENTUD, todos los días

"Alborada en Aragón", de siete a ocho.
 "En pie, con las orquestas", de ocho a nueve.
 "Alegramos su trabajo", de nueve a diez.

... y así, con la más completa variedad en música y palabra, Radio Juventud le acompaña durante dieciocho horas diarias.



En 1971

- España exportó 39.582 toneladas de aluminio (1.879,7 millones de pesetas)

MADRID, 12 (Europa Press).- A más de 1.879,7 millones de pesetas se eleva el valor de las exportaciones de aluminio realizadas por España durante 1971, que totalizaron 39.582 toneladas, según datos facilitados por el Banco Exterior de España. Estas cifras suponen un aumento de las exportaciones españolas de un veinte por ciento, en general, sobre 1970.

En 1971 la producción de aluminio fue de 128.420 toneladas, superando en más de 8.000 toneladas las previsiones apuntadas por el II Plan de Desarrollo para dicho año. Los aumentos experimentados en la producción y consumo de aluminio son debidos principalmente se añade, a la modernización de las instalaciones del sector, lo que permite que la productividad por persona empleada y la producción por habitante esté experimentando progresivos aumentos.

Las mayores partidas de las exportaciones llevadas a cabo correspondieron a cables, cordajes, trenzas y análogos, de los que fueron vendidas 22.661 toneladas por valor de 902,2 millones de pesetas. Le siguen el aluminio en bruto, desperdicios y deshechos, con 6.757 toneladas y 213 millones de pesetas, y chapas, planchas y hojas, con 4.688 toneladas y 214,8 millones de pesetas, respectivamente.

Producción de leche en 1971:

- 3.994 MILLONES DE LITROS

MADRID, 12 (Europa Press).- En 1971 la producción de leche en el país sumó 3.994 millones de litros, un 64 por ciento de los destinados a consumo humano y el resto para consumo industrial, según los últimos datos conocidos, elaborados y publicados hoy por el Ministerio de Agricultura.

Para consumo directo humano se destinó más del 65 por ciento de la leche de vaca (2.339,1 millones de litros), el 6 por ciento de la leche de oveja (11,2 millones de litros), y el 78 por ciento de la de cabra (189,7 millones de litros).

El consumo de la leche de oveja para la fabricación de queso ascendió al 93 por ciento; y el de la cabra al 21 por ciento, para el resto de las producciones industriales se destinó casi exclusivamente la leche de vaca.

ZONAS PRODUCTORAS

La mayor producción de leche por regiones correspondió a Asturias-Santander, con 863 millones de litros; Galicia, con 737; Castilla a Vieja con 404; Cataluña - Baleares, con 371, y León, con 335 millones de litros.

Por lo que se refiere a la producción total de leche de vaca, fue menor en los cinco primeros meses de 1971 a la registrada en igual periodo del año anterior, fue superior en junio y julio y volvió a registrar cifras inferiores en los restantes meses del año.

Conforme a estas cifras, durante 1971 se produjeron 77 litros de leche por habitante de la dedicada al consumo humano: un total de 2.540 millones de litros.

En la última semana de Noviembre

- 363 DILIGENCIAS TRAMITO LA C. A. T.

MADRID, 12 (Europa Press).- Un total de 363 diligencias previas en orden a la vigilancia de los precios y control de calidad de los alimentos fueron tramitadas por las delegaciones provinciales de Abastecimientos durante la última semana del pasado mes de noviembre, según informa la propia CAT. De tal cifra de diligencias, 280 fueron remitidas a la Subdirección General de la Disciplina del Mercado por apreciarse diversas irregularidades sancionables.

En el mismo periodo de tiempo, la Comisaría de Abastecimientos y Transportes continuó los servicios iniciados la semana anterior sobre vigilancia de la adecuación de precios de venta al público de la carne de tablaerías. Solamente en Madrid capital se practicaron 278 servicios, en los que se observaron 52 infracciones.

De cara a las Navidades

IMPORTACION DE 6.000 TONELADAS DE CARNE

MADRID, 12 (Europa Press).- Seis mil toneladas de carne de vacuno -tres mil refrigeradas y otras tantas congeladas- han sido adquiridas por la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes al amparo de su programa de reforzamiento de la oferta de carnes de cara a las próximas navidades, época de tradicionales tensiones alcistas en los precios de los productos alimenticios.

De las seis mil toneladas citadas, tres mil de carne refrigerada proceden de Uruguay y de ellas mil doscientas diez han sido ya descargadas en diversos puertos y están siendo distribuidas en el mercado interior. Los restantes envíos irán de aquí a primeros de enero.

En cuanto a las tres mil toneladas restantes, de carne congelada, proceden de Brasil, Colombia y Paraguay y su llegada está prevista a lo largo del presente mes.

Aumentan las inversiones extranjeras en tres empresas españolas

MADRID, 12. (Europa Press).- Han aumentado las inversiones extranjeras en tres firmas españolas con la ampliación de su capital social, sin variar el porcentaje de participación extranjera, o variando la participación con la compra de la participación española.

La firma "Avon Cosmetic, S.A." dedicada a la fabricación y venta de perfumería y cosmética y con instalaciones en Alcalá de Henares, ha ampliado su capital social de 120 a 420 millones de pesetas, manteniendo el 75 por ciento de participación estadounidense.

Por último, la firma "Polydor, S.A." dedicada a la fabricación y venta de discos gramófonos y material similar, con instalaciones en Madrid, ha ampliado la participación alemana de su capital, 30 millones de pesetas, pasando del 50 al 60 por cien.

HERRERO TEJEDOR:

Además del fiscal

En España existe ya el DELITO TRIBUTARIO

MADRID, (Europa Press).- "El fraude fiscal existirá siempre, como existe en todos los países, pero es necesario localizarle, reducirle a límites estrictos y excepcionales, evitar, en una palabra, que se generalice", afirma el fiscal del Tribunal Supremo, don Fernando Herrero Tejedor, en una entrevista que publica el semanario "El Europeo".

Aunque este tema del fraude fiscal compete al Ministerio de Hacienda -dice el señor Herrero Tejedor- de las informaciones que sobre la materia nos llegan parece que una característica importante del fraude fiscal en España es la de una cierta generalidad. Entre las causas que pueden motivar este fraude fiscal, en opinión del señor Herrero Tejedor, se encuentran: falta de una adecuada conciencia social, la fuerza de una inercia resultante de una situación prolongada en este aspecto, la creencia de que los tipos impositivos cuentan ya con el fraude, algunos sistemas de exacción etc.

RESULTA POSIBLE LA TIPIFICACION

Preguntado si resulta necesaria la tipificación del delito fiscal, el entrevistado responde: "Resulta, desde luego, posible dentro de unos condicionamientos jurídicos indispensables. En cuanto a si es necesaria la tipificación penal esto ha de ser el resultado de una prudente aplicación de las reglas de la política fiscal, a la vista de la situación más o menos generalizada y dañosa del fraude en España".

Los elementos determinantes de este tipo de delito son, a juicio del fiscal del Tribunal Supremo: el hecho en sí (defraudación al fisco, daño que se produce al operario público, perjuicio que se causa a la comunidad) y el concepto de delito como ente jurídico delimitado por la legislación con unas características propias, determinadas y conocidas. No basta con que se produzca un daño, una falta de aportación, un acto de insolidaridad -dice el fiscal- para que se dé una figura delictiva. Pero es cierto que si el perjuicio se produce en determinadas circunstancias y a través de actos o maquinaciones que puedan merecer la calificación de fraudulentas y con una intencionalidad que pueda encuadrarse en alguna de las formas de culpabilidad penal puede darse, al menos teóricamente una figura de delito.

EL DELITO TRIBUTARIO EXISTE

Después de señalar que el delito fiscal existe en numerosas legislaciones europeas, el señor Herrero Tejedor dice que en España existe ya el delito tributario, al menos en alguna de sus formas, ya que el artículo 319 del Código Penal castiga al que oculte todo o parte de sus bienes o el oficio o industria que ejerza, con el propósito de eludir el pago de los impuestos. Lo que ocurre es que este tipo penal resulta a todas luces insuficiente para afrontar el problema en los términos en que hoy se plantea.

No hay serios obstáculos para implantar en España la figura delictiva del fraude fiscal, asegura el señor Herrero Tejedor. Los condicionamientos jurídicos previos a su regulación serían retoques legislativos necesarios en las normas vigentes en materia tributaria, la adecuada organización de la inspección de tributos enfocada al asesoramiento y orientación previa, utilización de las medidas coercitivas ya existentes, etc. Por otra parte, es necesario considerar si el acto defraudatorio merece un reproche ético suficiente para castigarse como delito, y en tal caso, hay que construir tipos delictivos sujetos a una depurada técnica penal.

- ENCUENTRA A SU MADRE DESPUES DE NO VERLA DURANTE 24 AÑOS

HUELVA, 12 (Europa Press).- Ha concluido la odisea de Damián Preciados Pérez, que desde hace 24 años no tenía noticias de su madre y la ha encontrado ahora en una humilde vivienda cercana a la localidad de Trigueros, a casi dos kilómetros de la zona urbana de esta población onubense.

Damián Preciados, empeñado en dar con el paradero de su madre, había hecho un llamamiento en este sentido en un reportaje publicado en el diario madrileño "Pueblo". Esta historia había comenzado hace 24 años cuando una mujer con sus dos hijos abandonó su hogar. Su primer destino fue Portugal. Poco después regresó nuevamente a España y resolvió dejar a Damián con su padre y el joven perdió la pista de su madre.

En un reportaje publicado en el citado diario de Madrid despertó el interés de mucha gente y un hermano de Damián que vive en Zalamea la Real en Huelva, le envió un telegrama notificándole el sitio donde vivía su madre. Al fin ha podido ahora encontrarse con ella.

El robo de la Virgen de Uncastillo

«Un golpe maestro de profesionales»

EL VECINDARIO DE UNCASTILLO CONMOVIDO POR EL ROBO DE SU PATRONA

◆ EN LA SACRISTIA SE GUARDABAN UNOS LIENZOS VALIOSOS PERO LOS LADRONES NO PUDIERON FORZAR LOS CERROJOS

ES un pueblecito aragonés con pinta de norteño. Es un pueblecito aragonés como el de los cuentos. Con su puente rústico y su riachuelo. Con sus calles estrechujas y retorcidas y húmedas. Es un pueblecito aragonés con cerca de dos mil y pico habitantes. Y se les han llevado a su Virgen.

Fue el sábado por la mañana cuando se descubrió el robo en la ermita. Doña Angeles, la ermitaña, se llevó el disgusto de su vida al ver la puerta descerrajada, al ver que se habían llevado el lienzo del Cristo con la cruz, al ver que se habían llevado a la patrona de su pueblecito aragonés. Avisó a su marido y al párroco y al alcalde y a la Guardia Civil.

En las calles de Uncastillo hay tristeza. Yo he visto llorar a más de una mujer. En

una mano el capazo de la compra. En la otra, un pañuelo empapado desde el sábado en lágrimas de rabia. Yo he visto a los hombres que parten leña a la orillita de la carretera agachar la cabeza. "¡Ande estará la Virgen!", dicen.

La talla románica de Nuestra Señora de San Cristobal no está en su pedestal de siempre, rodeada de cariñosos jarrones atiborrados de flores. Dos millones dicen que vale. "Pero éso es lo de menos, oiga. Si tenemos que pagar dos millones entre todos los pagamos y sanseacabó".

Es un pueblito aragonés con pinta de norteño. Rodeado de verde, un poco húmedo y desnivelado. Ahora está triste y creo yo que lo estará durante mucho tiempo. Se les han llevado a su Patrona. Y éso, para ésta gente, significa mucho. Mejor dicho, significa todo.



Con el sargento de la Guardia Civil

"ES POSIBLE QUE SE RECUPERE LO ROBADO"

EL sargento de la Guardia Civil, don José Argilés Ríos, conserva las esperanzas de recuperar lo robado. Se ha rastreado el monte de arriba abajo. Las huellas son claras. Huellas de dos hombres y una mujer o de dos hombres y un chaval de quince o catorce años. Además se han encontrado un destornillador y una linterna que los asaltantes perdieron en su huída.

—Yo pienso que es posible que se recupere tanto la imagen como el lienzo. Lo que no podemos asegurar es el tiempo que se puede tardar porque las obras de arte robadas se esconden durante un año o a veces más. La palabra la tienen los anticuarios.

—¿Se sospecha ya de alguna o algunas personas?

—Por Uncastillo han pasado y han residido incluso algunos días, gentes que han tenido sus más y sus menos con la justicia. Sospechas sobre alguno en particular, no. Pero sospechas sobre todos ellos, sí porque ése es nuestro deber. No sería de extrañar que los ladrones hayan vivido aquí haciéndose pasar por turistas.

Nos vamos. En la calle, la noche, lo envuelve todo. Empieza a hacer frío y hasta parece que caen algunas gotas. Pocas y muy desperdigadas gotas de aguanieve. Los hombres que partían leña en la orilla de la carretera siguen en su trabajo silenciosos y callados.

—Estamos un poco "chamurríos". Pero las mujeres se lo han tomado más a la tremenda.

Las mujeres lloraron al saber la noticia. Y aún sacan el pañuelo de vez en cuando, pensando qué habrán hecho con su Virgen. Todo un pueblo la espera.



Doña Angeles, la ermitaña, cierra la puerta de la ermita tras nuestra visita. Se pueden apreciar junto a la cerradura los destrozos de los ladrones.

Doña Angeles Tirapu, la ermitaña

"¡SI LOS GATICOS SUPIERAN HABLAR...
"Sólo ellos vieron lo que sucedió"

TIENE unos setenta años la ermitaña. Ella con su marido vivió durante mucho tiempo en la ermita de la Virgen de San Cristobal. Pero tuvieron que bajar al pueblo y residen ahora, casi donde comienza el camino que lleva hasta el pequeño santuario. Doña Angeles Tirapu es una anciana como todas las ancianas. Pequeñita y de pelo blanco, nerviosa y arrugada. Tiene la voz cascada no sólo siempre o desde el sábado último. Cuando habla parece que llora. Lleva de ésas batas acolchadas de un brillante color azul y dice que sin el permiso del párroco o de la Guardia Civil ella no puede abrir la ermita.

Pienso que doña Angeles es quien ha sentido el robo. ¿Pero cómo descubrió?

(Pasa a la página 5)

Mosen Emilio, el párroco

"HA SIDO UN GOLPE MAESTRO"

EL despacho de mosen Emilio, el párroco, está en una pequeña habitación decorada con un tapiz que representa a Juan XXIII y un teléfono de los de manivela que le ha servido para llamar al sargento de la Guardia Civil y decirle que estamos en el pueblo. Nada más llegar nos ha dado una estampa de la talla robada y no ha hecho falta preguntar casi nada.

—Esto ha sido un golpe maestro, con profesionales. Posiblemente sean personas que han visitado muchas veces el pueblo haciéndose pasar por turistas, sacando fotografías y tal. Cuando doña Angeles vino a avisarme de lo sucedido yo estaba oficiando una boda. Menudo disgusto. Aunque el valor real de la imagen no cuenta demasiado. Hay que tener en cuenta que ésta imagen es un verdadero símbolo, el centro de la fe de la localidad. Su pérdida nos ha trastornado a todos...

—¿Qué se hará en caso de no recuperarse?
—Existen fotos de la imagen primitiva, muy buenas por cierto. En todo caso se haría una

imagen exactamente igual.

—¿Y el lienzo?

—Sería muy difícil reproducirlo. Lo tendríamos que dar por perdido para siempre.

Hace unos cuatro años se emprendió la reconstrucción de la ermita. Entonces, todo el pueblo se volcó para que la pequeña iglesia que ocupa el altozano a medio kilómetro del pueblo quedara nueva y resplandeciente. Cerca de un millón de pesetas se consiguieron reunir entre el vecindario. Y ahora, les roban a su Patrona con lo que la ermita se ha quedado solitaria y vacía.

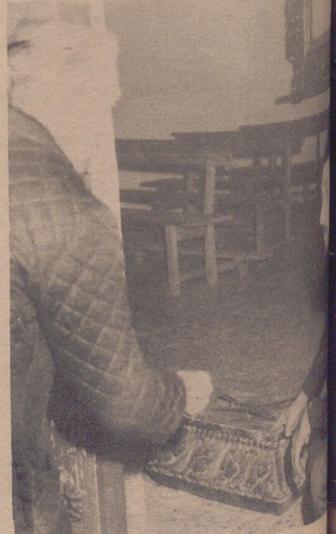
—Todo Uncastillo es una joya artística. Precisamente en la sacristía había unos valiosos lienzos. Quisieron forzar también la puerta pero se ve que no pudieron o no tenían suficiente tiempo.

—¿Tiene esperanzas acerca de su recuperación?

—Sinceramente?

—Claro.

—Ninguna.



El pedestal que sostenía la imagen de la Virgen fue abandonado a la puerta de la ermita. Doña Angeles explica a nuestro redactor cómo fue arrancada.

UNA MAGISTRAL
LECCIÓN
UNIVERSITARIA

EL DEBER de

SABER DIALOGAR



FRENTE a estas cataratas de octavillas y soflanas excitantes que han caído sobre Zaragoza quiero presentar a nuestros universitarios —que no pueden dudar de la adhesión de "ARAGON/exprés" porque está forjada a golpes de muchos insabores y bien manifiestas lealtades— el claro y sereno pensar del nuevo Rector, de su maestro, de su amigo, de su compañero de mañana...

Las palabras del Profesor Vicente Gella durante el homenaje que la noche del sábado le rindieron los alumnos de último año de carrera, le constituyeron una lección magistral.

"Dentro de pocos meses —dijo— váis a dejar de ser estudiantes para emprender otra etapa de vuestra vida en la que os deseo las mayores satisfacciones. Dentro de poco tiempo habréis de hacer aplicación de los conocimientos adquiridos en vuestra carrera que habréis de ir aumentando día a día. Es éste el primer consejo que os he de dar: Inevitablemente para llenar de satisfacción vuestras funciones cualesquiera que sean éstas desde las dos proyecciones más estrictamente profesionales, que son juzgar al prójimo, o asumir su defensa, hasta el desempeño de puestos en la Administración del Estado no debéis escatimar vuestro esfuerzo y seguir estudiando. La actuación del abogado exige el completo conocimiento del Derecho en toda su amplitud.

Pero la abogacía continuó diciendo, si mis apuntes no me fallan, es una profesión esencialmente humana, y que solo en términos de humildad puede ejercerse con honra y a propia satisfacción del Abogado.

En la Sala del Hotel Corona de Aragón, el silencio era tan respetuoso como expectante. Eran las primeras palabras del nuevo Rector.

RIQUEZA EN VALORES HUMANOS

LUEGO, el profesor Gella habló de la tesis de Alexis Carrel cuando distingue entre el hombre y el individuo. El primero pura idea abstracta, el segundo el ser concreto a quien en cada momento se refiere la aplicación de la norma jurídica. La Ley está dictada para el hombre concebida como un ser único e igual en cada una de sus manifestaciones; existen en cambio y por el contrario los individuos todos ellos distintos entre sí. Y el sujeto que se presenta a reclamar la ayuda del Letrado no es una pura idea, ni una simple abstracción. Es una persona viva que tiene su nombre, su mujer, sus hijos, un pasado tal vez feliz y un porvenir acaso comprometido para siempre.

A este individuo, dijo el profesor Gella, distinto a los demás hay que aplicarle una Ley, molde rígido

adoptado para todos. Y de aquí surgen las naturales dificultades; la solución del caso puede no ser del todo justa. El Juez y el Abogado deben ser ricos en valores humanos, y de ellos dos son fundamentales: la caridad y la comprensión.

Luego el Rector relacionó las palabras de Carrel con aquellas otras de la Ética de Aristóteles en las que el filósofo griego razona sobre si es más conveniente la existencia de la norma establecida o si basta con que el Juez juzgue según su conciencia para cada caso sin sujeción a precepto alguno.

"Claro que actualmente —agregó— la cosa es puramente anecdótica, ni en su ideología ni en su organización política los griegos superaron el Estado-Ciudad".

EL CONFLICTO GENERACIONAL

TAMBIEN el profesor Gella se refirió al futuro de sus alumnos. Dentro de quince, veinte años —vino a decirles— vuestros hijos irán a la Universidad, empezarán su vida cada vez más separada de vosotros y tal vez un día os daréis cuenta de que sus ideas, sus sentimientos no coinciden con los vuestros; se manifestará una vez más lo que se ha dado en llamar el "conflicto generacional"; esto me trae el recuerdo de pasadas situaciones que alteraron más de una vez los ánimos de todos.

El estudiante —comentó— es hombre joven y por ello apasionado, y en especiales circunstancias de las cuales tienen importancia su condición de falta de independencia, y también su porvenir incierto; la falta de experiencia hace que el ambiente e incluso cualquier propaganda influya fácilmente en él. Se habla así de la rebeldía de la juventud que no obedece a sus padres, ni a sus maestros ni aún a las autoridades constituídas. La protesta adquiere a veces caracteres de revuelta pública. Conclusión de todo ello es que cada generación joven no respeta a las generaciones más adelantadas en la vida.

LA REVUELTA VA CONTRA LA CULTURA

ES evidente que debe evitarse toda manifestación que tienda a perturbar el normal desenvolvimiento de la vida universitaria. Va contra la cultura de los propios alumnos y en definitiva de la propia sociedad en general.

Es comprensible, decía el profesor Gella, que ello produzca la reacción de las generaciones mayores.

Pero ante el alcance y la medida de ésta también habría que tener en cuenta algunos matices. Y no cabe duda que grandes delitos, que grandes organizaciones criminales han maleado el ambiente general. Son hechos lamentables que no los cometen los jóvenes ni podrían cometerlos. Ante esta situación podría preguntarse si las generaciones mayores son siempre tan totalmente respetables como debían serlo.

Finalmente el Rector dió su más importante consejo: Que en vuestra vida privada —dijo— y en el ejercicio de vuestra profesión actuéis siempre con honestidad, con generosidad y abnegación. Conocimiento del derecho, capacidad interpretativa del ser humano y austeridad de conducta deben ser las características del Abogado. Sólo así podréis hablar con autoridad a vuestros hijos y a los hijos de vuestros hijos.

PALABRAS QUE DEJAN HUELLA

ESTOY seguro, de que ayer lunes, mientras los profesionales del humo revuelto inundaban la Universidad de soflanas y panfletos, algunos cientos de estudiantes, miles, quizá, recordaban cuanto el nuevo rector les había hablado la noche anterior. Y sobre todo estoy seguro también de que unas serenas palabras pronunciadas en aquella gala universitaria, habrán dejado en su pensar y en su corazón una huella profunda. Las palabras fueron estas, poco más o menos:

"Nosotros, los universitarios, los hombres de leyes, de letras y de ciencias los que representamos a la cultura española, no podemos dirimir a golpes nuestras diferencias; tenemos el deber de saber dialogar"

No dijo más. Pero pienso que ya dijo bastante.

E. F.

El robo de la Virgen de Uncastillo

(Viene de la página 4)

—Yo subo todos los días ¿sabes?. El sábado sobre las doce de la mañana me fui para arriba con una prima mía de Barcelona que quería ver la ermita y de paso para llevar la comida a unos gaticos que están allí. Al llegar me asusté mucho cuando ví que la puerta estaba astillada y los trozos de madera por el suelo. Entramos y enseguida noté que se habían llevado el cuadro y también a la Patrona. Bajé corriendo y se lo dije a mi marido que está en la cama, resfriado el pobre. ¡Qué disgusto, Señor!

Poco nos ha costado conseguir el permiso para visitar la ermita. Muy amablemente el párroco y el sargento de

la Guardia Civil nos han permitido entrar en ella y hacer fotografías. La puerta de entrada está astillada en la parte donde se encuentra la cerraja. Nada más entrar al sagrado recinto está, tal y como lo dejaron los ladrones, el pedestal sobre el que se hallaba atornillada la imagen de la Virgen. A su alrededor, muchas huellas de barro. Desde el mismo lugar se aprecia un marco vacío. Luego, junto al altar, la ausencia de la talla de Nuestra Señora de San Cristóbal se hace notar a primera vista.

— ¡Ay, Señor! ¡Si los gaticos supieran hablar...!

Si los gatos supieran hablar, como dice doña Angeles, nos hubieran contado lo

que pasó en la noche del viernes al sábado. Pero sólo saben mirarnos con ojos interrogantes y seguir a su ama, creyendo que hoy también les ha subido la comida.

Desde la ermita se divisa el pueblo. Creo que lo he dicho ya: parece un pueblo de cuento de hadas. Pequeño y envuelto en una tibia humareda blanca. Atardece y algunas lucecitas amarillas se van encendiendo.

—¿Ve usted?. Si hubiera sido de día, los hubiéramos visto desde abajo. Pero éstos ya sabían bien lo que se hacían y conocían perfectamente el terreno.

A doña Angeles la hemos dejado a la puerta de su casa. Con la mano nos ha ido diciendo adiós. Un adiós de esperanza, como si nosotros pudiéramos hacer algo por devolverle a su Virgen...



El sargento de la Guardia Civil de Uncastillo tiene sus sospechas acerca de los autores del robo sacrilego. El confía en la recuperación de la talla del siglo

A las 12
del
mediodía

El problema de las

verduras resuelto

ESTA MAÑANA LOS
MINORISTAS SE HABIAN
NEGADO POR SEGUNDO
DIA A COMPRAR

HOY, HASTA LAS 6 DE
LA TARDE ESTARA ABIERTO
"MERCAZARAGOZA" PARA
QUE LA CIUDAD QUEDE
ABASTECIDA DE
FRUTAS Y VERDURAS

ZARAGOZA, 12 ("ARAGON/exprés").— Después de día y medio en que Zaragoza se ha visto completamente desprovista de frutas, hortalizas y verduras, se ha llegado a la solución del problema después de una larga reunión que durante la mañana de hoy han mantenido en las instalaciones de "Mercazaragoza" los representantes de los comerciantes mayoristas y minoristas y diversas autoridades. Hoy mismo, pues, podrá estar la ciudad abastecida de nuevo, ya que las instalaciones de "Mercazaragoza" que guardan toda la mercancía que no fue vendida ni el lunes ni en la mañana de hoy, estarán abiertas para los minoristas hasta las seis de la tarde.

Esta mañana, a las seis, los minoristas de frutas y verduras se han negado a comprar absolutamente nada al comprobar que no habían modificado sustancialmente el problema que tenían planteado. Como consecuencia, algunos puestos de frutas y verduras del mercado de Lanuza y de los mercadillos de la ciudad, han aparecido cerrados durante toda la mañana a falta de género para vender. Como se sabe, el plante de los comerciantes minoristas de frutas y verduras se ha debido al desacuerdo con algunos puntos de la nota oficial sobre



Durante toda la mañana, los asentadores han vuelto a estar con las manos en los bolsillos, esperando la solución del problema (Foto García Luna)

precios que emitió y publicó el domingo la Comisión Provincial de precios.

LA NOTA

Desde primeras horas de la mañana han comenzado las gestiones y conversaciones tendentes a solucionar este grave problema que afectaba a toda la ciudad de forma importante. En el despacho del gerente de "Mercazaragoza"

se han reunido el secretario de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes, don Luis de Diego, el concejal del Ayuntamiento delegado para abastecimiento y para "Mercazaragoza", señor Lasheras, representantes de los hortelanos, mayoristas y minoristas y el gerente de "Mercazaragoza". Durante varias horas han estudiado las quejas planteadas por los minoristas de forma tan tajante y, al término de la reunión, han llegado al acuerdo. Como expresión de él han redactado la nota que transcribimos textualmente:

"Los artículos que no figuran en la relación publicada sobre precios máximos por la Comisión Provincial Delegada de Precios aparecida en los diarios y emisoras de la localidad el domingo día 10, así como las calidades extra de frutas y verduras continúan con el régimen comercial anterior.

Los márgenes comerciales vigentes de aplicación en los precios de venta al público para los artículos perecederos no relacionados en dicha publicación podrán ir incrementados por el coste el transporte calculado como máximo en una peseta kilo.

POR SU PARTE, MERCAZARAGOZA
COMUNICA LO SIGUIENTE:

"Con el fin de dar mayor facilidad al comercio de Alimentación y asegurar el normal abastecimiento de la Ciudad en Frutas, Verduras y Hortalizas, se pone en conocimiento que la Unidad Alimentaria de Mercazaragoza permanecerá abierta y con entrada libre para las operaciones de compra el día de hoy hasta las 18 horas.

MEDIO MILLON DE KILOS

Casi medio millón de kilogramos de frutas y verduras habían quedado venderse en el Mercado Central durante el lunes y la mañana de hoy, calcula que la venta de los lunes, el día mayor volumen, puede rondar los 300.000 kilogramos mientras que el martes oscila sobre los 200.000. Ayer las diez de la noche, el presidente del gremio sindical de minoristas de frutas y verduras Sr. Soler, se mostró moderadamente optimista:

—Yo confío en que el género que se va a vender el lunes se venderá el martes ya que ese día la venta será mucho mayor por la demanda de la ciudad que se ha visto desprovista de fruta y verduras durante el lunes.

Pero hoy, cuando a las seis de la mañana los minoristas han seguido en postura de negarse a comprar, la mercancía comenzaba a correr peligro.

—Si esto no se soluciona pronto, las pérdidas pueden ser de muchos millones.

De hecho, las cámaras frigoríficas ya empezado a llenarse de los productos perecederos.

—Hemos tenido la suerte de que no ha ocurrido en días muy fríos, por lo que la pérdida va a ser mucho menor. Si ocurre hace dos meses, para el segundo día ya se hubieran malperdido millones por valor de muchos millones de pesetas. Por haber coincidido con estos fríos, se perderá el género tan fácilmente. Aunque claro, lo que Zaragoza no consumió ayer, no se podrá recuperar completamente aunque el consumo aumente al solucionarse el problema.

Gracias a la medida adoptada por "Mercazaragoza" de mantener abiertas sus instalaciones hasta las seis de la tarde será posible que la venta correspondiente al día de hoy no se pierda. Zaragoza comprará frutas y verduras con un día de retraso.



Las cámaras frigoríficas empiezan a llenarse; por si se prolonga el problema. (Foto García Luna)

LOPEZ BRAVO,
A LA INDIA

● Permanecerá
en visita oficial
hasta el día 20

MADRID, 12 (Cifra).- El ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, ha emprendido esta mañana viaje oficial de una semana de duración a la India, invitado por su colega, Sardar Swaran Singh, con quien se entrevistó el pasado 29 de septiembre en Nueva York, con ocasión de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

El señor López Bravo viaja acompañado de su esposa, del director general de Política Exterior, Fernando Rodríguez Porrojo y señora y del jefe de su Gabinete Técnico, Santiago Martínez Caro.

El ministro firmará en Nueva Delhi un convenio de cooperación comercial hispano-indio, que se gestionó con motivo de la visita efectuada en los primeros días del pasado mes de noviembre por el director general de Relaciones Económicas Internacionales del Ministerio de Asuntos Exteriores José Luis Cerón.

El señor López Bravo que será recibido por el presidente Giri y mantendrá una entrevista con el primer ministro Indira Gandhi, asistirá también a la firma de la prórroga del acuerdo hispano-indio en materia nuclear y visitará el Centro de Energía nuclear de Bangalore, así como diversas ciudades indias, estando previsto su regreso para el día 20.

Durante 1971, España importó de la India productos por valor de 307,5 millones de pesetas y las exportaciones españolas fueron de 115,7 millones.

● DETENIDOS
POR TRAFICO
DE DIVISAS

BARCELONA, 12 (Cifra).- Dos personas fueron detenidas por funcionarios de la comisaría de policía del aeropuerto cuando intentaban sacar moneda por valor aproximado de un millón de pesetas.

Se trata de Jacinto Mas Tresfi, al cual le fueron ocupadas quinientas mil pesetas y 9.500 liras.

Poco después fué detenida la súbdita suiza Chantal Marie Christiene Nambury, a quien acompañaba Francisco Navarro Argudo, con 326.000 pesetas, 285 francos nuevos, 105 coronas suecas y 70 marcos alemanes. Los detenidos pasaron a disposición del Juzgado Especial de Delitos Monetarios.

"ARAGON/exprés"
SIEMPRE TIENE
ALGO IMPORTANTE
QUE DECIR

Centenario de Baroja

Por J. García MERCADAL

UN PRIMER LIBRO



CON el último año del siglo XIX, coincidió, en el ámbito de la literatura española, la aparición de un primer libro, de alguien que estaba destinado a ser, en el siglo XX, figura literaria de primerísima magnitud, personalidad fecundísima, digna de renombre universal. Ese primer libro, fruto primaveral por la fecha de su aparición, sería de tanto mérito aun siendo brote primero, por ser libro de cuentos, género más que difícil, y destinado a compartir una bibliografía más que copiosa; resistiría para ser retenido en ella, como realidad destacable, un lugar de muy legítimo valor. Es de señalar que el cuento, como género literario, resulta de más difícil destaque que la novela. Y cabe en apoyo de tal juicio citar de los Tres cuentos de Flaubert, los numerosos de su gran amigo Maupassant, en Alemania a Hoffman, en Rusia a Chejov, Gogol y Puskin, en Portugal a Eça de Queiroz y en España, a Clarín.

Sin embargo, el libro de Baroja, como cuentista, no obtuvo aparición ruidosa. Su propio autor le trató con cierto desdén, aunque llamara la atención de un terceto de críticos de categoría. Su contenido, procedía de una selección hecha entre bastantes más, pues, luego hemos descubierto en la prensa de entonces, otros suyos despreciados, bastantes que merecían ser tratados mejor, que habrían dado más uniformidad al contenido; pero don Pío quiso demostrar que era capaz de escribir algo extraño a su tierra vasca, y a su inclinación hacia las gentes que debían ganarse la vida como esclavos del trabajo.

Pero no le faltó la atención de un amigo, un Julio Poveda que ocupaba el cargo de crítico en EL GLOBO, donde después don Pío ocuparía, por poco tiempo, la plaza de crítico de teatro, y hasta el puesto de redactor jefe.

¿Quién era ese Poveda? Había dos hermanos Poveda, supongo que ambos bohemios; uno de ellos estuvo a punto de largarse al Este, mejor dicho, de que tuvieran que llevarle allí, a consecuencia de un garrotazo que le descargó Maeztu, en pendencia suscitada en la calle de Alcalá, frente a la de Peligros. El llamado Julio no era demasiado preciso al manejar la pluma; en su crítica del primer libro barojiano, dió equivocado el título. Habló de Almas sombrías, en lugar de "Vidas sombrías", título que le diera su autor.

La sección en la que colaboraban varios —Argente entre ellos—, lucía la cabecera de un "Índice de libros". En lo escrito por Julio Poveda, demostrábase capaz descubrir la psicología de los autores, de atisbar la ruta que debían seguir en su camino hacia la posteridad. En cuanto al temperamento, denunciaba el de don Pío por tranquilo, "amigo de la serenidad y contrario, por lo tanto, al ruido y al movimiento", lo que se reflejaba en sus trabajos, "un encanto sugestivo". Excesivamente modesto, "rehuía el bombo en vez de buscarlo; obrar de esa suerte, allí donde nadie se ocupaba en descubrir méritos ajenos, donde nadie ponía atención en lo que leía, si se trataba de firmas nuevas, significaba un duro obstáculo para hacer su nombre popular.

Poveda señalaba la inclinación barojiana a destacar los detalles, aunque no fuesen importantes, sino nimios, de los que en cualquier otro escritor resultarían inadvertidos. Y ofrecía como explicación el siguiente ejemplo:

"Si era caso de describir un formidable incendio, apenas si reparaba en las llamas que iluminaban, como soles rojos, ni en las casas que se derruían con fragor de bólidos, ni en los rostros consternados de las víctimas; toda su atención la guardaba para decir cómo una chispa ascendía retorciéndose y acababa por dividirse en cien lucecitas ténues que se apagaban como vidas". Y terminaba su crítica, diciendo que "para fijar la sensación, se valía del ritornelo, empleado, eso sí, con discreción y habilidad, mas a veces prodigábalo en demasía, restando belleza al asunto y energía y precisión al estilo".

Todo esto demuestra que el tal Poveda no era un don Nadie, y además podíase alabar de buen pronosticador, pues pronosticaba al autor de "Vidas sombrías", muchos y grandes éxitos, ya que desde aquel su primer libro, descubría talla intelectual en cuanto había escrito, destacable entre las mejores de la juventud del siglo que alboreaba.

De todo cuanto dejó dicho queda constancia en una fecha que coincide con otra de la Historia de Zaragoza, un 5 de Marzo... de 1900, dado a luz en EL GLOBO, de Madrid.

El propio autor de "Vidas sombrías", se equivocó en la apreciación que hizo de su obra. En muchas ocasiones Baroja pecaba en sus cosas propias, por exceso de modestia y propensión a verse empujado. Muchos años después, cuando me hablaba de lo poco que había circulado su libro, quise llevarle la contraria, y le coloqué ante los ojos el ejemplar de esa primera edición, adquirido por mí al aparecer, en casa de Agustín Allué, mi librero de toda la vida mientras fui vecino de mi pueblo. El ejemplar tenía encuadernado en piel, don Pío lo miró, lo remiró, y tomó su estilográfica, para llamarme su "querido amigo", en una dedicatoria. No creo que la dejó sin fechar por otra cosa que por olvido; no para que yo pudiese alabarme de tal amistad, conquistada con más de sesenta y tantos años de anticipación.



SU CARNET
DE CONDUCIR
EN EL BOLSILLO

AUTO ESCUELA

EBRO

CONDUCTOR

Con la técnica

y medios al servicio del futuro más avanzados

AVENIDA DE VALENCIA, 32 - TELEFONO 259727 ZARAGOZA.



YA SE SABE

Los mejores

MARISCOS
SIEMPRE

COSTA VASCA

Valenzuela, 13
ZARAGOZA



NUESTROS CRITICOS
OPINAN

UN "LINDO DON DIEGO" CON FORMULA IDEAL

Moreto-Mingote-Menéndez. Esta es la fórmula ideal de este singular espectáculo escénico-pantomímico-regocijante, llamado "El lindo don Diego" que ayer subió al escenario del Teatro Principal para deleite de los espectadores.

Las señoras que van al teatro a comer bombones, debieron de dejar sus paquetitos de celofán sin estrenar, ya que la auténtica golosina se les daba en el escenario, con la materia prima del texto jugosísimo de Agustín Moreto, la gracia directísima de Antonio Mingote y la inacabable gama humorística, de ademanes, gestos, cambios de voz y tono, de la feliz actuación paródica y burlesca de Juanjo Menéndez, que tuvo la virtud de poner de pie un personaje estúpido, vanal y presuntuoso, sin pasarse nunca.

El Madrid de 1960 estuvo presente en el escenario con la presencia de unos personajes veraces y satíricos a los que arropó bien el ágil montaje de Manuel Gil y unos paneles, apliques y letreros de la marca "Mingote".

No sería justo dejar de hacer mención de la felicísima actuación de la actriz Marisol Ayuso, que está realmente deliciosa en una "Beatriz" que ella caricaturiza parodiando una estúpida condesa viuda, con la que arranca las mejores carcajadas de la sala. El resto de los intérpretes de esta inolvidable representación de "El lindo don Diego" se mantuvieron a una excelente altura, lo que contribuyó que la estúpida versión Moreto-Mingote-Menéndez de la obra, fuera constantemente reída y sonreída por los espectadores, quienes al final dedicaron a todos los intérpretes una insistente y fervorosa ovación, mientras el telón se levantaba una y otra vez.

Angel LARROCHE

JUZGADO DE GUARDIA

UN MARIDO ROMPEDOR

MUY bonito, Engracia. Muy bonito. O sea que yo me paso el día currando de sol a sol como un enano, para que tú cojas las facturas que preparo, las vayas a cobrar y malfurries en un cuarto de hora lo que yo gano en doce horas de jornada laboral.

—¡Ay hijo! No le echas a la cosa tanto drama. Al fin y al cabo lo que gana el marido también es de la mujer. Esposa te doy y no sirvienta, te dijo el cura.

—Pero lo que no me dijo ni el cura ni tu madre es que tenías agujeros en las manos, que eres capaz de gastar más de lo que gano. Vamos a ver qué has hecho con el dinero de esas facturas que has cobrado sin mi permiso.

—Pues que voy a hacer, gastarlo en cosas útiles.

—Como, por ejemplo, ¿qué? Vamos, que por lo menos sepa yo en qué has quemado ese dinero.

—Pues en qué va a ser. En cosas útiles. He perdido una pestaña y me he tenido que comprar en una tienda de cosméticos un juego de mariposas de ojo, de esas que te las pones y no se caen. Son de pelo natural de pestaña de mora africana.

—¿Y en eso te has gastado más de tres mil pesetas? ¡Tes mil "legañas" en pestañas!

—Bueno, en eso y en una peluca morena y otra azul. No voy a ser siempre rubia como una sueca. Se comprensivo Raimundo mío.

—Pero es que cada día eres menos tú, con la de cosas postizas que te pones, te pareces más al maniquí de una corsetería que a mi mujer ¡Y yo no me casé con un anuncio de ropa interior y de coloretos para la cara! ¿Entiendes?

—Pero si llevo maquillaje de hombre y un perfumin de hierbas, de esos que sólo huelen a nada.

—¡Que no huelen! ¡Pero si apesta la almohada a pinturines! Y lo peor es que te lo gastas sin mi permiso. Venga a darle yo a la de ganar y tú a la de gastar.

—¿No irás a pegarme porque me gasto algún dinerito en estar guapa para ti?

—No. Pegarte nunca. ¡Eso no! Pero me desahogaré de otra manera.

—¡No! ¡Eso aún es peor! Que te conozco. Eso no, mi amor, eso no. Prefiero que me pegues a que vuelvas a hacerme una de las tuyas.

—Pues para que yo no haga de las mias, tienes tú que dejar de hacer de las tuyas. Y como eso no es posible sin que yo haga de las mias, pues voy a empezar, cariño mío. ¡Te brindo a la ruptura en mil pedazos de este espejo

biselado que tienes en tanto aprecio!

—¡Ese espejo no, mi amor, ese espejo no! Que nos lo trajo mamá de Venecia en góndola. Esa luna, no... rompe otra cosa. ¡Rómpeme la cara a mí! ¡Maltrátame! Haz lo que quieras, pero cuida como rompes las cosas de la casa que nos han costado tanto.

—¡Ya sabes que, cuando me da, no hay quien me frene! ¡Toma florero en la nariz, por malgastona! ¡Toma cenicero que nos regaló para la boda la roña de tu hermana la millonaria!

—¡No lo tires que es recuerdo de Amparito y no tenemos otro!

—¡Toma también en la cabeza con el portaretratos de tus queridos papás que Dios confunda!

—¡A ellos no me los rompas! ¡Antes que a ese portaretratos de plata, tírame a mí por la ventana si hace falta! A papá y a mamá no me los toques.

—Y ahora que ya se me ha canasado la mano de tirarte a la cabeza trastos pequeños, empezaré a a tirarte cosas grandes. ¿Donde está el armario de luna que te lo pongo para sombrero?

—¡Cuida con lo que haces, mi amor! ¡Auxilio! ¡Auxilio!

—Y ahora, como Tarzán, me colgaré en un aparato de luz como si fuera una palmera y te tiraré cocos desde allí arriba...

—No seas bestia, Raimundo, no seas bestia, que ya no lo haré más ¡Auxilio! ¡Auxilio!

Raimundo de 42 años, cuando la otra tarde regresó a su casa, pudo comprobar que Engracia su mujer, había cobrado ciertas facturas correspondientes a diversos trabajos efectuados por él, comprobando también que el importe de las mismas se lo había gastado "alegremente".

Surgió la natural discusión entre el matrimonio y, a tal punto llegó la misma, que viendo el marido que ni a bofetadas puede hacer escarmentar a su mujer, no se le ocurrió otra cosa que

optar por desahogar sus nervios liándose a romper cosas de la casa y de su propiedad.

Así rompió un aparato de luz, un portaretratos, una estufa eléctrica y alguna que otra cosa. Y total, ¿para qué? Pues, según le dijo su mujer, para nada.

—¡Pobre de ti, Raimundo! Ahora tendrás que trabajar a lomo caliente para comprar otro aparato de luz, y otra estufa, y todos los cacharritos que has roto...

A lo que Raimundo contestó.

—¡Encima eso, recochineo!

EXPRES/003

EN 1971 Y POR VEZ PRIMERA

La renta nacional superó los dos billones de pesetas

MADRID, 12 (Europa Press).— Según datos hechos públicos por el Instituto Nacional de Estadística, en la publicación "Contabilidad Nacional de España", la renta nacional española alcanzó en 1971 la cifra de 2.143.528,5 millones de pesetas. Teniendo en cuenta que la población total española, el 1 de julio de 1971, se calculaba en 34.003 millones de habitantes, la renta por habitante, la fija el I.N.E. en 63.039 pesetas, lo que representan 1.000 dólares, aproximadamente.

El crecimiento de la renta nacional en 1971, respecto al año anterior, fué del 12,4 por 100, porcentaje que supera al alcanzado en los cinco años anteriores.

Otras magnitudes macroeconómicas españolas, en el año 1971, fueron las siguientes: gastos de los consumidores en bienes y servicios: 1,7 billones de pesetas; producto nacional bruto a precios de mercado: 2,5 billones; producto nacional bruto al coste de los factores: 2,32 billones; producto interior bruto, al coste de los factores: 2,33; producto interior bruto, a precios de mercado 2,55 billones.

SÓLO HUMO



LOS VIAJES INUTILES

TODOS conocemos algún que otro zaragozano que ha salido de Zaragoza para visitar la Fábrica Real de Tapices sin embargo, no conoce los tapices de La Seo. Lo mismo podríamos decir de aquellos que van al Prado a ver a Goya y, sin embargo, no se han molestado en levantar los ojos para ver los frescos que pintó allí. Así pues, a nadie debe extrañar demasiado el hecho de que el hombre ha viajado tanto y tanto hacia la Luna, sin conocer la Tierra, ¿Qué hemos ido a buscar a Selenia aparte de pedruscos? Ahora se nos anuncia que los actuales cosmonautas son los últimos viajeros americanos a la Luna. Vamos a ver así resulta que USA pone al fin, de una vez los pies sobre la Tierra firme que debiera pisar.

CON EL TEATRO ABARROTADO POR UN CRITICO

ALFONSO Navalón, ese crítico de toros que llena los teatros en sus coloquios-conferencia. Algo así como Alfredo Marquerie fuese capaz de llenar el Monumental madrileño, dando una conferencia sobre el teatro del absurdo. Pues sí, pero mentira, pero es verdad. Navalón llenó el Alcabete el salón-teatro de la Casa Simón, donde, con su valiente palabra toreó de frente la verdad actual del mundo de los toros. Los espectadores se revendieron las localidades para poder asistir al acto, e interrumpieron los adornos, desplantes, y tremendos aplausos. ¿Le parece a usted? Un crítico de toros llenó los teatros. ¡Cómo está la escena!

EL CONSUMISMO Y LA NAVIDAD

GASTAR, gastar y gastar. ¿Ese es el verbo gastar, como el verbo ganar? conjugan en todo tiempo, pero quizá en las Navidades, más. De cómo para vender discurre en estas fechas, no vamos a hablar, pues el tema es sobradamente conocido. La Navidad de las ventas va a llegar. En las registradoras de las aparatosas tiendas por departamentos y en los humildes cajones de madera de las tiendas familiares, el Niño va a nacer. Los vendedores de oro, incienso y mirra van a comenzar la navidad. Vender, vender, ¿Ese es el fin? El verbo vender, como el verbo gastar, se conjugan en todo tiempo, pero quizá en Navidades, más.

¿Siente Vd. Aragón?
¿Le interesan sus
problemas?
¿Y su porvenir?

LEA

"ARAGON"
expres

MARTES, 12 DE DICIEMBRE

LA CIUDAD CON NIEBLA

Los que madrugaron esta mañana salieron a tientas de casa. Una niebla que para sí quisieran los más húmedos londinenses se ha echado encima de nuestra ciudad.

Mal ambiente para catarrasos y bronquíticos. Y obligatoriedad de llevar encendidas las luces de los coches que hagan visible el vehículo en evitación del porrazo frecuente en nuestras calles.

También hay niebla en las ideas de algunos hombres, que no están a la altura de lo que es el mundo. De lo que debe ser en estos días de proximidad navideña. De paz de amor. Pero la niebla existe. Como esa que esta mañana, tempranito, no debaja ver a tres metros de distancia.

La ciudad con niebla, ¡Como en Londres! ¡Como en Londres!

LA NAVIDAD DE LOS CARTEROS

La Navidad de los carteros comienza mucho antes del 25 de Diciembre. Bien podríamos decir que empieza con el mes y que va creciendo conforme se van abultando, día por día. Para ellos son "fiestas" de auténtico trabajo y mucho peso cargado sobre su espalda, en la que viajan las presurosas felicitaciones que desde hace unos días nos vamos intercambiando unos a otros. Ya se les puede ver con su voluminosa carga que cada día se les viene más encima. Dicen que para estos días se "contratan" carteros de emergencia, bien para salir a la calle con la ingente carga o para distribuir y apartar la correspondencia que a las Oficinas de Correos va llegando en auténtica catarata de felicitación de Pascuas. Algunos estudiantes aprovechan sus vacaciones de Navidad para ejercer provisionalmente la hermosa profesión de cartero. Parece ser que las felicitaciones este año se adelantan para que así, la carga de las carteras de los carteros, no acabe con el resuello de los mismos en los últimos días. De todos modos si usted aún no envió sus felicitaciones de Navidad, no debe esperar a mañana para hacerlo. Vamos a facilitar entre todos la labor de los carteros, siendo un poco carteros de nuestras propias cartas, para de este modo aliviar o aligerar la carga de estos profesionales de la felicitación que son los carteros en días de Navidad.

APERTURA DEL CONGRESO DE NUMISMÁTICA

A las doce y media de la mañana se ha inaugurado el I Congreso Nacional de Numismática, convocado por la Institución "Fernando el Católico". En el acto inaugural han intervenido los catedráticos don Antonio Beltrán, de la Universidad de Zaragoza; don Francisco Jordá, de la Universidad de Salamanca; y don Carlos Ruiz de Larramendi, de la Universidad de la Asociación Numismática Española.

HUESCA DICE SI AL BANCO INDUSTRIAL DEL EBRO

Según informa el corresponsal de "Europa Press" en Huesca, excelente acogida se ha dispensado en medios económicos de esta capital al proyecto de crear el denominado "Banco Industrial del Ebro". Según señala la Cámara de Comercio de Huesca, en un informe sobre el tema, "se entiende que la economía de la región aragonesa precisa del respaldo que puede proporcionar una entidad bancaria de este tipo".

Con la creación de este banco se pretende conseguir que una buena parte del ahorro de la región se canalice de forma que represente un apoyo para los negocios industriales de Aragón. Estudios que se han realizado últimamente sobre la creación de este banco indican que los proyectos relativos a los polígonos industriales del Alto Aragón, precisarán de lo que pueda suponer un banco industrial. Si éste tiene su sede en Zaragoza y si se ha creado con una fuerte participación de capital aragonés, es de presumir ejercer una influencia favorable.

CARMEN CASTRO, EN EL ATENEO

Hubo lleno en el Ateneo ayer. Y ello no debe extrañar a nadie por la gran personalidad de la conferenciante. Nada menos que Carmen Castro, una figura femenina ligada directa y estrechamente a la gran cultura española. No olvidemos que es hija del que fué inolvidable historiador Américo Castro y es la esposa de uno de los grandes filósofos españoles contemporáneos: Xavier Zubiri.

Carmen Castro disertó sobre "Libro-lector-autor". Es imposible resumir en unas breves líneas el hondo contenido de su conferencia. Nos arriesgamos a quedarnos simplemente en la anécdota. Pero aún con ese riesgo, no tenemos inconveniente en señalar que las simples anécdotas se constituyen en esencia cuando son utilizadas por Carmen Castro. Por ejemplo, cuando citó aquel poema egipcio escrito hace más de cuarenta siglos y que dice: "Para quién no va a la escuela sólo queda miseria". O su opinión de que no basta que el libro sea para el hombre, como reza el lema de la Unesco, el problema también está en que el hombre sea adecuado para el libro. "El libro —diría Carmen Castro— exige el encuentro. Y siempre que nosotros sepamos leer un libro, el libro nos regala un elemento que permanece de una manera especial en la mente". Ayer, en el Ateneo, la gente disfrutó. Y este es un buen síntoma.



HOMENAJE DE LA TELEFONICA A SUS JUBILADOS

Patrocinado por la Institución Telefónica de Previsión y la Agrupación Cultural Deportiva, la Compañía Telefónica ha organizado un homenaje a todos sus jubilados de ésta Provincia, con un almuerzo el próximo domingo en el Hotel Corona de Aragón.

Al acto, que tiene carácter familiar e íntimo están invitados todos los jubilados de la Telefónica y la autoridad Laboral y Sindical de Zaragoza, habiendo prometido su participación altos directivos de la Compañía, entre los que se encuentra nuestro ilustre paisano D. Santiago Galindo Herrero y D. Carlos López-Amor, veterano Director de la Empresa.

Nos alegra este movimiento de recuerdo y cariño a los jubilados que viene produciéndose a distintos niveles en la vida zaragozana, y al que la Compañía Telefónica se suma también con el homenaje del próximo domingo.

IMPORTANTES REALIZACIONES DEL MINISTERIO DE TRABAJO EN ZARAGOZA

El Ministro de Trabajo don Licinio de La Fuente, con un programa de tres días en Zaragoza para presidir diversos actos relacionados con su departamento nos ha hecho fijar la atención en algunas de las realizaciones que ha llevado a cabo en Zaragoza:

En la Asistencia Sanitaria de la Seguridad Social se hallan protegidas 587.829 personas que es tanto como el 76,8 por 100 de la población de la provincia. Prestaciones: El Régimen General, las Mutualidades Laborales y la Mutualidad Agraria han efectuado prestaciones por 5.082,3 millones de pesetas, que es el doble que en 1969. En el trienio 70-72, estas prestaciones han sumado más de 12 mil millones de pesetas. Y es de destacar que la pensión de jubilación se ha duplicado desde 1969, pasando de 1972 pesetas a 3875 pesetas.

En Asistencia a los Ancianos por el Servicio Social del Ministerio han sido creados en el trienio 70-72 tres nuevos Ambulatorios en la capital, que serán inaugurados en la próxima visita del ministro, así como la Residencia de Jubilados de Borja.

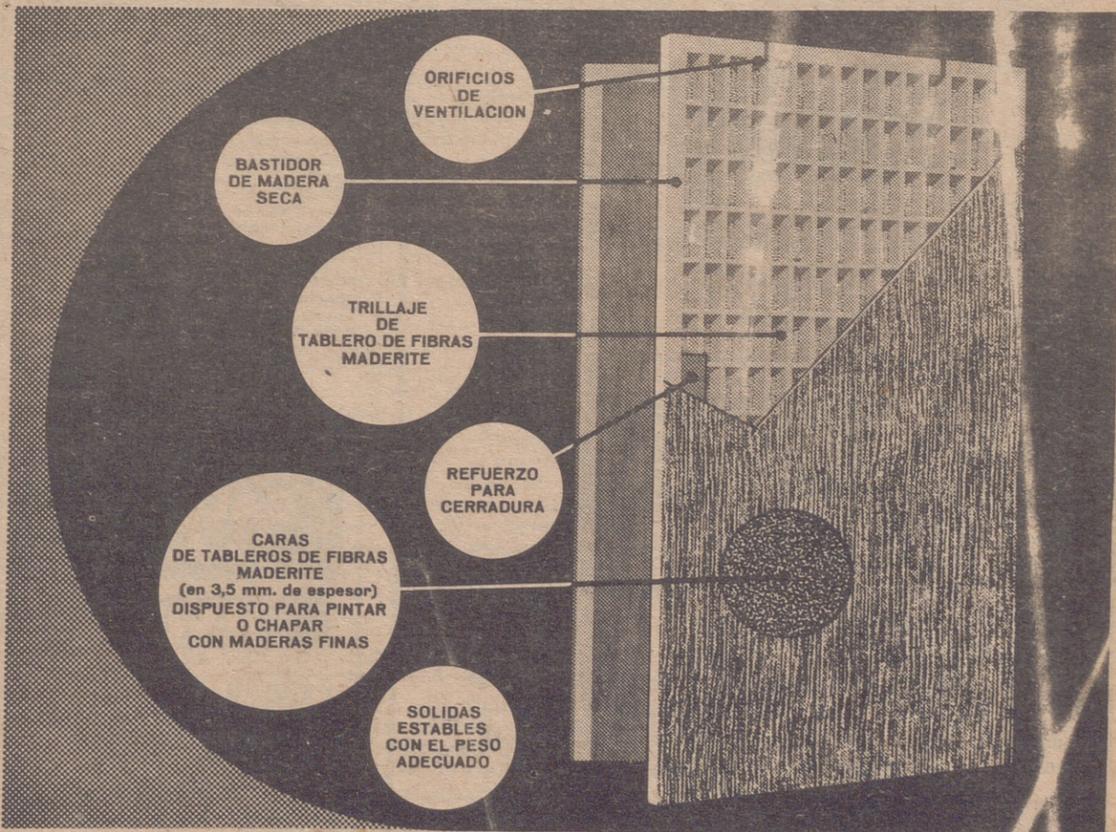
En el mes de Noviembre pasado se ha puesto en funcionamiento el Centro de Higiene y Seguridad.

Promoción Social en gran cantidad de alumnos con colaboración de varias empresas. Ampliación de 800 plazas en la Universidad Laboral. Y merece destacar el Fondo de Protección al Trabajo que desde 1 de Enero de 1970 hasta finales de Noviembre de 1972, se hizo por un total superior a los 122 millones de pesetas, existiendo otros expedientes en tramitación.

Y existen proyectos importantes de próxima realización en Zaragoza en Seguridad Social con la construcción del Centro de Diagnóstico y Tratamiento con un importe aproximado de 40 millones de pesetas. Residencias para ancianos en la capital y Hogares en Ejea, Calatayud y Tarazona, estando en trámite para disponer de los solares necesarios.

Un apretado programa el que tiene el señor ministro que llevar a cabo en sólo tres días de estancia en nuestra ciudad.

si el fabricante, el constructor
y el comprador de un piso
son exigentes
las puertas tendrán...



maderite
TABLERO DE FIBRAS DE MADERA

ESTABLE, HOMOGENEO, RESISTENTE Y COMPACTO. INASTILLABLE, PERFECTO ACABADO DE CARAS (EVITA CANTEAR LA PUERTA) BUENA BASE PARA CHAPAR O PINTAR (AHORRO NOTABLE DE PINTURA) AISLANTE. SE SIRVE CORTADO EN MEDIDA DE PUERTAS.



TAFISA

72

TAFISA ORGANIZACION COMERCIAL-Fernando el Santo, 20-Tels. 419 22 12 - 419 26 00-Telex 27200-TABFI-E MADRID-4

ARAGON/exprés, PAG. 3

Después de 25 años...

Un Valencia-Castellón que batirá todos los records

CASTELLÓN, (De nuestro corresponsal).— Cuando aún se está comentando el éxito del Castellón en

La Romareda, escenario que tiene tradición positiva para los albinegros, el comentario en torno a los mentideros futbolísticos gira además en torno al interesante Valencia - Castellón del domingo.

Fueron muchos los testigos presenciales que se desplazaron a Zaragoza regresando satisfechos del resultado y de la actuación global del equipo.

En la ciudad del Ebro no realizó el Castellón su mejor partido fuera de Castalia, pero sí el más práctico de cara al marcador. Jugaron los albinegros un tiempo en el que dominaron el centro del terreno, consiguiendo su gol, y frenando al Zaragoza en su reacción para acortar distancias. Tras el descanso se preocuparon más de asegurar el resultado, no desperdiciando las ocasiones de aumentar su ventaja en peligrosos contrataques que mantuvieron en jaque a la zaga local. Respecto al gol anulado, los comentarios coinciden de que no hay fuera de juego, puesto que Clares centró de la misma raya de puerta, y lo que impidió que subiera al marcador fue una falta señalada a Figuerido por acosar al meta, pero que muchos críticos consideran

inexistente. si tenemos en cuenta que Figuerido llegó con su salto al balón cuando ya éste se le había escapado al portero.

Esta es en términos generales la opinión en los sectores castellonenses sobre un justo triunfo conseguido ante un rival que está realizando una gran campaña. Gustó el Zaragoza en cuanto a su preparación física, en su fuerza, en el entusiasmo puesto por sus hombres, pero no en su nivel técnico ni en la forma que intentó profundizar en el área del Castellón. Se censura por ejemplo el exceso de bombear balones sobre Ocampos, el que debido a la inferioridad física de Babiloni no se le diese más juego a Rubial en el primer tiempo y a Galdós en el segundo, que los interiores García Castany y Molinos nos supieran deshacerse del perfecto marcaje a que fueron sometidos por Cayuela y Del Bosque, y que los laterales no sólo dejaron todo intento de penetración por su banda, sino que fueron desconcertados por los constantes cambios de Planas, Clares y Ortuño, así como la situación de los hombres sobre el campo, pues estratégicamente Muller le ganó la partida a Carriega.

Estos días ya se están organizando desplazamientos colectivos a Valencia, pues la hinchada local



acude en masa a los escenarios de los equipos considerados superiores porque entiende que el Castellón practica un fútbol que complace al aficionado y éste tiene fe en su equipo. Así lo hizo últimamente en Barcelona y Zaragoza donde fueron los que acompañaron a los de La Plana, pero en Valencia se batirán todos los records, calculándose que serán unos 20.000 los que apoyarán al Castellón en Luis Casanova, no sólo los aficionados de la capital, sino también los de la provincia que le están siguiendo cada día más por su juego brillante.

Si a la corta distancia que separa ambas capitales hermanas unimos la tradicional rivalidad, el buen momento de ambos equipos, la posible reaparición de Planelles, cumplida ya su sanción, y la similitud en la clasificación, es fácil comprender que el recinto valencianista será el domingo un hervidero futbolístico, pues los dos primeros clubs levantinos hace 25 años que no se han enfrentado en Primera División.

Es incierto el pronóstico, pese al factor campo, porque no se pecaría de vanidoso al recordar que quizás la historia de Zaragoza, copia de la de Las Palmas, se repita de nuevo en uno de estos escenarios de los equipos llamados teóricamente "grandes"... pero compuestos por once hombres también que son precisamente quienes tienen que demostrar su superioridad en el terreno de juego, donde por ahora las espadas futbolísticas están en el alto por igual, ante un enfrentamiento de un Valencia batallador y un Castellón estilista.

Que la hermandad deportiva reine entre dos veteranas aficiones, rivales en muchas ocasiones, pero también unidas en otras tantas, por bien del deporte regional levantino.

JQCAVE
(Foto Breva)

POR 75 PTAS. AL TRIMESTRE

¡DOS REVISTAS SEMANALES!

Regate

(TODO EL FUTBOL REGIONAL)

Y

TVE

expres

(TODOS LOS PROGRAMAS DE TVE DE LA SEMANA)

- Los dos grandes suplementos de los viernes de "ARAGON/exprés", además del periódico del día, en una suscripción especial para ese solo día de la semana.

(RECORTE Y ENVIE ESTE CUPON A "ARAGON/exprés"
Marcial, 2. ZARAGOZA

Don.....

domiciliado en.....

calle.....núm.....

Se suscribe, por 75 pesetas trimestrales, al "especial" de "ARAGON/exprés" de los viernes, con las revistas "Regate" y "T.V./exprés".

GALERIAS de ARTE

SALA LIBROS

Expone:

WILL FABER

Fuencara, 2

N'ART NAJARRO

PROXIMA SUBASTA

OBRAS de ARTE

EXPOSICION PERMANENTE

Manifestación, 9

DESDE mi

TORRE

de BABEL



por ENRIQUE PEYRONA

REGRESAMOS de GIJON y...

Y ya les estamos relatando los detalles de un desplazamiento que tuvo como consecuencia una derrota del Real Zaragoza, teniendo por rival viejo Sporting de Gijón, Régreso triste, pues, y detalles variados.

El caso es que anduvimos casi tres días "pachuchos y flotantes" agobiados por el peso de un viaje por carretera demasiado largo. La culpa fue... del tren, como reza la popular canción. No había billetes de regreso, y nos quedamos esta vez de infantería.

Sin embargo, nos quedó tiempo para atravesar varias provincias españolas, Pamplona, Vitoria, Bilbao, Santander, Burgos, Oviedo... Como también para admirar el incomparable paisaje norteño. Cuánta belleza natural acumulada por doquier, qué rincones de ensueño...

Torrelavega, Suances, Ribadesella, San Vicente de la Barquera, Santillana de Mar, Altamira, Comillas, Llanes, los Picos de Europa, sus crestas nevadas. Todo visto y no visto. Todo desfilando ante nuestra retina a vuelo de pájaro.

De película el paso por el Puerto del Escudo, en la noche cerrada de viernes. Se deslizaba por el parabrisas la menuda lluvia, mientras una especie de puré de guisantes, niebla muy espesa, impedía la visión a pocos metros. Y a nuestra derecha el abismo sin fondo...

Y por fin el refugio encantador y confortable del Hotel "San Andrés" cuartel general de los buenos zaragocistas, situado en Colombres, casi el límite de las provincias de Santander y Oviedo. Pasando Unquera y ya estás en él. Con los amigos Castro y Castejón al frente del tinglado.

Y mientras saboreas la sidriña y el buen mariseo, al menos quienes pudieron hacerlo por encontrarse a plenitud de facultades, hablando del Real Zaragoza. De su marcha en el torneo, de sus irregularidades, de su futuro. Suena tan brava la jota aragonesa en tierras asturianas.

Incluso el Alcalde de Noriega se adjudica el título de buen amigo del Real Zaragoza, aunque "siente" al Sporting y al Oviedo, como es natural. Baltermi, guardameta que fué del Arenas y Real Zaragoza también está con nosotros. Vive en Avilés, trabaja en Ensidesa y le tiran los colores blanquillos. Récurdos nos dió para sus innumerables amigos de Aragón.

Y en la mañana del sábado ciento quince kilómetros más y ya estamos en Gijón. En el Hotel Hernán Cortés velaba armas el Real Zaragoza constituyendo su entrenador "Carriega" la máxima atracción local. ¿Cómo quieren a este hombre en Gijón!... Todo son alabanzas presentes para él.

El chaval de "Carriega", de quien les contaremos muchas cosas en más tiempo, puesto que a los diez o doce años que ahora tiene parece poseer excelentes dotes de entrenador, luce bufanda con los colores del Real Zaragoza y un escudo monumental del club. Así se presentó en la estación a la hora de recibir al equipo, así en el hotel, así en "Molinón". Y eso que vive allí.



García Castany y Angel Royo pasaron fatal la noche del sábado. El catalán padecía una colitis de vitigudino y Royco un principio de gripa. Preocupación para todos nosotros y dudas a la hora de obtener una alineación. Pero allí estaba Magallón "el magnífico" para atender a todos con su habitual solicitud. A los jugadores y a un servidor les ustedes, que también anduvo "tocado" y alicaido. Nadie puede siquiera la utilidad de Andrés.

Cine y televisión para cerrar la jornada sabatina (vimos "El Vikingo" en el salón contiguo al Hotel) y a esperar el domingo. Del partido ya hemos hablado con profusión de datos, mejor olvidarlo y pensar en el próximo. Queda por añadir que el viaje de regreso fue tristón y nada como siempre que se pierde. Y es que tres goles en un cuarto de hora y demasiados goles... Abruman a cualquiera.

El difícil papel del

REY FEISAL

● TRAS LA MUERTE DE NASSER
SE HA CONVERTIDO EN EL
LIDER DEL ORIENTE MEDIO

● Se dice que apoya a Egipto, Jordania
y Siria con 160 millones de dólares
anuales en su lucha contra Israel

RIYAD
Simón
KAVANAUGH

hombres que sienten una lealtad casi fanática hacia su monarca. Además, también está el sistema poco democrático de ocupar los puestos importantes en la Administración con parientes de Feisal. Su actitud hacia Israel —un factor principal en la política de cualquier país de Oriente Medio— era si no amistosa, pero sí moderada hasta el incidente de la mezquita.

“El sionismo cree sólo en la violencia”, dijo entonces, en su papel de defensor de Meca y Medina, los sagrados centros de la religión musulmana, a la vez que pidió o la victoria, o el martirio en la lucha contra el enemigo.

Aunque Feisal no envía tropas, sí apoya a Egipto, Jordania y Siria, con unos 160 millones de dólares anuales. De hecho ha sustituido a Nasser en el papel del líder árabe. Es él quien intermedia en las discusiones entre los vecinos, quien trata de organizar la lucha árabe contra el estado israelita.

Pero en el fondo, el rey Feisal es un hombre pacífico, que cree que es mejor ganar amigos mediante la unión económica, que con amenazas, porque ha descubierto que hay países más fuertes que él cuyas amenazas son peores que las suyas. Hace poco ha visitado al presidente americano en Washington, estuvo en Formosa, y acaba de prestarle a Uganda 15 millones de dólares como parte de un plan de ayuda económica, felicitando al mismo tiempo al Presidente Amin por sus medidas en contra del sionismo.

En un mensaje a los egipcios en junio de este año, el rey Feisal ha vuelto a afirmar el apoyo de su pueblo en el Jihad: “Para liberar los lugares santos de las manos del sionismo traicionero, pido al Todopoderoso, que me deje caer, como mártir en el campo del Jihad, mientras defiende su religión, y sus lugares sagrados”.

Es posible que Feisal, si pudiese elegir se decidiera por una solución pacífica del problema en Oriente Medio. Pero políticamente parece que quiere que siga el conflicto, ya que hace que los ojos árabes se fijen menos en los aspectos anacrónicos de su monarquía. Al igual que el Sha de Persia, en sólo unos pocos años ha convertido a un trono tembloroso, en uno de los asientos más seguros de la vecindad.

(Europa Press-
London Express).



EL sólo pensar en esa idea es peligroso”, dijo el viejo Rey Feisal de Arabia Saudita hace poco, cuando otros líderes árabes discutieron la posibilidad de influir en la política americana en Oriente Medio, mediante un boicot petrolífero.

Ese aviso no fue señal de timidez por parte del monarca, de tomar medidas drásticas; ni tampoco de oposición al “jihad” musulmán —la guerra religiosa— contra el sionismo, al cual apoya económicamente. Era más bien una muestra de lo experto que es en el arte de reinar. Lo aprendió de su hermano mayor fallecido, Saud, quien le inspiró un sano respeto por la influencia americana, tanto económica, como política, sobre su reino y su trono.

PROTECCION AMERICANA

El momento decisivo en las relaciones del Rey Feisal con el Oeste vino en 1969. A principios de aquel año, tuvo lugar el incendio de la mezquita de Aqsa, en Jerusalén. Feisal hizo una llamada al pueblo árabe para que se uniera en un “jihad” contra el sionismo traicionero, y amenazó con retirar las concesiones de la Corporación Petrolífera Árabe-Americana, a no ser que los americanos usasen ciertas presiones contra el estado israelita.

Menos de seis meses después, ese mismo monarca se negó a participar en un embargo de petróleo junto con sus vecinos árabes, e incluso llegó a amenazar a cortar su ayuda económica —se habla de muchos millones de dólares anuales— a los guerrilleros palestinos, si esos llegasen a dañar los conductos petrolíferos. Uno sólo puede especular sobre qué fue lo que causó que Feisal, un hombre consistente, cambiara su posición de esa manera tan radical.

sin embargo, una monarquía feudal que depende económicamente del petróleo, siempre está expuesta a la

revolución, máxime si se encuentra en el centro de un territorio que se mueve rápidamente hacia la izquierda. Una revuelta de oficiales de las Fuerzas Aéreas de la Arabia Saudita fue descubierta aquel mismo año con ayuda de la C.I.A. siendo esta otra muestra de la importancia que tiene la protección americana para el Rey Feisal.

Cuando Feisal sustituyó a su hermano Saud en 1964, tras un golpe de estado en el cual no se derramó ni una sola gota de sangre, se enfrentó con graves problemas. Se estaba haciendo cargo de un país subdesarrollado y pobre. El derroche de su hermano Saud había causado un déficit de moneda extranjera que Feisal tardó cinco años en liquidar, y además, había llamado la atención de los socialistas árabes, sobre todo de Gamal Abdel Nasser. Feisal, al subir al trono, contaba con poquísimos amigos, pero todo un pequeño ejército de enemigos potenciales. Lo único que tenía a su favor —y eso no parecía tanto allá en 1964, como ahora— era el petróleo, y su determinación de cambiar las cosas.

“Desde el día en que nací, estuve destinado para servir a mi país”, dice el monarca. Pero no servir como un demagogo nacionalista, sino con esa llamada “noblesse oblige” que lo caracteriza. En contra de otros líderes árabes, Feisal es un hombre que gusta de hablar con franqueza y expresar su opinión, no importa si choca. El vive de forma sencilla, sin estridencias de ninguna clase.

ENVIADO ESPECIAL

El padre de Feisal, Abdul Aziz Iban Saud, luchó por la unión de toda la Arabia. Murió un hombre viejo, confuso, que tenía que el recién descubierto petróleo y la riqueza, llevarían a su país a la corrupción.

A los 14 años, Feisal fue enviado a la Gran Bretaña. Se decía que para felicitar

al pueblo británico de parte del monarca árabe, por haber salido vencedor de la Primera Guerra Mundial. Pero en realidad fue para hablar de las relaciones anglo-sauditas. La opinión de Lord Curzon sobre ese país desértico, se reflejó bien en el tratamiento que recibió el joven príncipe, al que mandó alojar en un hotel para oficiales del Ejército. Más tarde Feisal fue nombrado enviado especial de su padre y también de su hermano, porque sólo él sabía comprender la forma de pensar de los extranjeros.

Su golpe de estado en el año 1964, fue apoyado por los líderes religiosos, que se sintieron ofendidos por la vida que llevaba su hermano Saud. Desde entonces, Feisal ha sabido andar un difícil camino entre las ideas conservadoras de su pueblo y su afán de llevar a esa misma gente hacia el mundo moderno. Feisal ha construido cientos de escuelas —los maestros son egipcios— ha modernizado ciudades, carreteras, creado una emisora independiente, y ha hecho todo lo posible para acabar con la pobreza que le dejó su hermano.

MUJERES UNIVERSITARIAS

Las mujeres, que antes ocupaban un peldaño justo por encima del ganado en la escala social, tienen ahora derecho a pedir el divorcio si reciben malos tratos por parte de sus esposos y además, pueden quedarse con parte de las posesiones del marido cuando éste quiere deshacerse de ellas. Reciben una educación aprenden a leer y a escribir, y unas pocas de ellas incluso van a la Universidad.

Todo ello ha ofendido a alguna gente, que hubiera preferido que las cosas quedasen como antes, sobre todo a los viejos jeques. Sin embargo, el trono de Feisal está más seguro que jamás antes. Ello se debe primero al apoyo americano, y luego a la guardia nacional, formada por 10.000 miembros de la tribu Nedji,

SUCESOS

Continúa la campaña de secuestros anunciada por los terroristas

Un industrial británico, secuestrado en Buenos Aires

● HASTA AHORA LOS SECUESTRADORES SOLO HAN PEDIDO SILENCIO

BUENOS AIRES, 12 (Efe).— Un funcionario de la compañía de frigoríficos "Anglo" —cuyo nombre no se dió a conocer— confirmó hoy el secuestro del empresario inglés Ronald Grove, gerente general de esa firma, actualmente en liquidación y titular del grupo comercial británico "Vesty", que tiene intereses en la actividad naviera, en una fábrica de jabón, en otra de productos balanceados, y en industria de la Carcen, según informó la agencia local de noticias "Telam".

Grove había sido raptado en la mañana de ayer, domingo, en el trayecto entre su finca de fin de semana, situada en la localidad de Hurlingham y el "Golf Club" de la misma jurisdicción.

El empresario salió de su residencia ayer a las 18,15 hora española y se dirigió en su automóvil al "Golf Club" a cuyas instalaciones no llegó. En algún punto del trayecto entre su casa y la institución, el coche debió haber sido interceptado por los secuestradores. Grove es socio del club desde hace veinticinco años (hace veintisiete que reside en la Argentina) y ayer debía reunirse en el lugar con unos amigos para disputar un partido de su deporte favorito. Los amigos confirmaron que Grove no acudió a la cita.

Revelaron que extrañados por su demora llamaron al domicilio de Grove para informarse. A la inquietud de los amigos se sumó entonces la de la esposa del empresario, Leslie, ambos forman un matrimonio muy unido. Son padres de tres hijos que cursan estudios en Gran Bretaña.

La intranquilidad de todos aumentó cuando la señora recibió una comunicación del abogado de la compañía en Buenos Aires, según detalles suministrados por agencia extranjeras de noticias. En esta capital fué total el silencio sobre el hecho, tanto por parte de la señora Grove como del grupo comercial al que pertenece su esposo.

El abogado —de acuerdo con esas informaciones— habría recibido una llamada telefónica de los secuestradores que, una hora más tarde, le habrían hecho llegar una cinta grabada. A través de ella, el empresario habría hecho saber que se encontraba sano y salvo, pero que su vida corría peligro si se daba publicidad a las circunstancias del episodio.

En Londres el propio Lord Vesty, titular del gigantesco grupo comercial que lleva su nombre, pidió ayer reserva a los diarios y las agencias de noticias británicas requiriéndoles no difundieran el hecho, a fin de salvar la vida de Grove. Hoy sin embargo, declaró en la capital británica que el empresario está en poder de extremistas argentinos. Agregó que estos "no han dado a conocer aún sus condiciones" para la liberación de Grove, si bien indicaron que los responsables del grupo Vesty "deben hacer todo lo que se les indique" para evitar la muerte del secuestrado.

Ronald Grove es un hombre de 64 años, y según sus allegados no los representa. Es robusto, de estatura mediana y dedica a los deportes —en especial al golf— parte de su tiempo libre.

Trabaja para el grupo "Vesty" desde hace cuarenta años. Reside en Buenos Aires desde hace veintisiete. Dirige las actividades del grupo británico en la Argentina desde hace doce años.

Original consejo:

- No regale un mono por Reyes
- Puede contagiarle alguna enfermedad

WASHINGTON, 12 (Efe).— El Centro norteamericano de Control de Enfermedades Contagiosas de Atlanta (Georgia) dió ayer un consejo original a todos los norteamericanos: no regalen un mono por Reyes.

La razón de esta advertencia de los científicos del centro médico es bien sencilla: en los últimos meses, los monos importados y los naturales del país han contagiado a sus dueños toda clase de enfermedades desde una hepatitis hasta la tuberculosis.

El caso más grave que han protagonizado los casi 60.000 monos que Estados Unidos importa al año, se produjo la semana pasada en Florida: una mujer falleció después de pasar tres días en cama a consecuencia de una fuerte diarrea que le contagió su mono.

Analizado el animal por el Centro de Control de Enfermedades contagiosas, se descubrió que padecía una enfermedad epidémica transmitida por la bacteria "shigella". Los expertos del centro tienen miedo de que la enfermedad se haya transmitido a toda la cabaña de monos del país.

POR EL PROCEDIMIENTO DEL "TOCO-MOCHO"

- LE TIMAN 100.000 PESETAS

MADRID, 12 (Cifra).— Cien mil pesetas le fueron timadas, por el procedimiento del décimo de lotería supuestamente premiado o "toco-mocho" a Víctor Jiménez Rollán, vecino de la localidad

abulense de Navatagordo. Dos desconocidos le abordaron en las proximidades de la plaza de Castilla y consiguieron que les entregase la cantidad citada a cambio de un décimo de lotería sin ningún valor.

SE NECESITAN TECNICOS DE TV.

PARA DELEGACION EN MADRID INTER

Presentarse en Delegación Zaragoza:

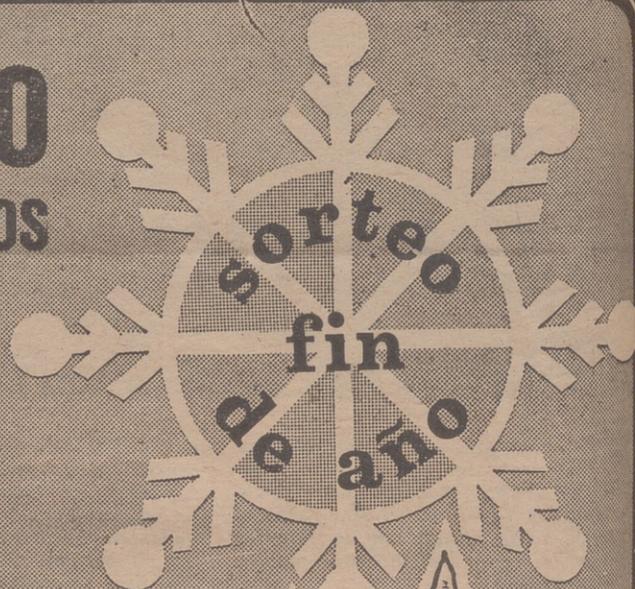
PLAZA DIEGO VELAZQUEZ, 2

● INCENDIO EN LOS ESTUDIOS DE TELEVISION ESPAÑOLA



BARCELONA.— Un aspecto de los estudios que TVE posee en Hospitalet y en los que se produjo un incendio. (Foto Europa Press).

500.000 PTAS. en PREMIOS



a los ingresos efectuados hasta el 31 de diciembre de 1972



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

EN ESTE SIGLO

Schmitt: EL ULTIMO HOMBRE QUE PISARA LA LUNA

HOUSTON (Tejas), 12 (Efe) — Con treinta y cinco minutos de retraso, los astronautas norteamericanos Eugene Cernan y Jack Schmitt iniciaron hoy su primer paseo lunar de siete horas de duración.

Cernan y Schmitt abrieron la puerta de su vehículo lunar "Retador" a las 00,58 h. e. y Cernan, comandante de la nave "Apolo 17", inició el descenso por la escalerilla hasta pisar suelo lunar.

El centro de control de la misión había informado previamente que los dos astronautas del módulo lunar habían retrasado su salida lunar, después que esta tarde el "Apolo 17" se posara suavemente sobre un valle de una de las esquinas del Mar de la Serenidad.

A las 6,58 hora este norteamericana (00,58 h.e.), Cernan y Schmitt despresurizaron la nave "Retador" y se convirtieron momentos después en el onceavo y doceavo ser humano que se posa en el satélite terrestre.

Ambos astronautas realizarán una exploración de siete horas por el Mar de la Serenidad e intentarán encontrar rastros de las primeras horas de existencia de la Luna y de los últimos momentos, si existieron, de actividad del satélite terrestre. "Pongo mi pié en la superficie del Taurus-Litrow (zona donde aterrizaron), me gustaría dedicar este primer paso a todos aquellos que lo hicieron posible", exclamó el comandante Cernan al posar su pié sobre la superficie.

El pié de Cernan se posó sobre la Luna las 7,05 (01,05 h.e.), escasos segundos antes de que su compañero, el científico Harrison Schmitt, hiciera lo propio.

Cernan: "Me gustaría dedicar este primer paso a todos aquellos que lo hicieron posible"

Fijándose en unas pequeñas colinas cercanas al lugar donde está el "Retador", Cernan exclamó: "Son como la piel de un anciano de más de cien años. Es, probablemente, lo mejor que puedo decir". "Vaya pasos", dijo Schmitt al sentir la gravedad lunar, casi un sexto inferior a la de la Tierra. Ambos astronautas

dedican su primer paseo, de los tres previstos, a estacionar en las cercanías de la nave un pequeño centro científico alimentado con energía nuclear y a preparar el automóvil lunar de 25 millones de dólares para sus segunda y tercera salidas.

Mientras tanto, su compañero Ronald Evans, el tercer astronauta de la

misión, seguía orbitando la Luna desde la nave comando "América". El Centro Espacial había informado previamente que Evans vió esta tarde una luz misteriosa relampagueando sobre la superficie lunar. Los científicos del centro la atribuyeron a un meteorito que se acababa de estrellar sobre la superficie lunar.

Primera excursión

● DE UN MARTILLAZO CERNAN ROMPIO UNO DE LOS GUARDABARROS DEL COCHE ELÉCTRICO

● Fué reparado con cinta adhesiva

● En la operación consumieron mayor cantidad de oxígeno del previsto

HOUSTON, 12 (Efe).- Los dos astronautas del "Apolo-17" que aterrizaron en la Luna a las 19,55 gmt. del lunes, instalaron hoy en el satélite de la Tierra una estación científica, desplegaron una bandera norteamericana y recorrieron durante casi siete horas en un coche eléctrico la escabrosa región en la que permanecerán más de tres días.

Eugene Cernan, el comandante de la misión, descendió por las escalerillas de su vehículo de aterrizaje lunar "Retador" a las 00,05 gmt de hoy, martes.

Al pisar la superficie lunar 35 minutos después de lo previsto fué el décimo-primer humano en pisar el satélite de la tierra.

Segundos después su compañero Harrison Schmitt se le unió convirtiéndose en el decimosegundo y último, por lo menos hasta finales de siglo, que pisará la Luna.

Minutos después de bajar hoy desde su "Retador" a la superficie de la Luna, Cernan y Schmitt hicieron frente a otro problema: al intentar desplegar su coche de motor eléctrico, Cernan le rompió de un martillazo uno de los guardabarras traseros.

En la solución a ese problema, que ha de haber persistido les hubiera estorbado en su exploración de la Luna verse entorpecidos por el polvo que hubieran levantado las ruedas del vehículo, tardaron los dos astronautas veinte minutos.

El guardabarras lo consiguió fijar Cernan utilizando cinta adhesiva.

En el ajeteo de los primeros minutos, los astronautas consumieron mayor cantidad de oxígeno del previsto. Los encargados de controlar el vuelo desde el Centro Espacial de Houston advirtieron el exceso de consumo y decidieron reducir en quince minutos la excursión prevista de siete horas.

Mientras Cernan y Schmitt iniciaban la primera de sus tres excursiones por la superficie de la Luna, su compañero de expedición Evans seguía girando en solitario en torno al satélite de la Tierra, borde del "América" el vehículo principal de la misión.

Desde su artefacto, Evans está manipulando instrumentos científicos para estudiar la composición de la Luna. Uno de esos instrumentos está diseñado para recoger datos que permitan detectar depósitos de agua o hielo que puedan existir en la superficie de la Luna o en bolsas de su interior.

En este su primer "paseo" los dos astronautas recorrieron unos diez kilómetros haciendo frecuentes paradas para recoger muestras.

Los científicos esperan que de la región Taurus-Litrow que están explorando regresen a Tierra con rocas de la capa primitiva de la corteza lunar y al mismo tiempo de la de formación más reciente.

Schmitt, que antes de ingresar en el cuerpo de astronautas de la N.A.S.A. se doctoró en Geología, calificó hoy la región que está explorando con su compañero de "paraíso de los geólogos".

Después de su recorrido de casi siete horas, los dos astronautas volvieron a su "Retador" para dormir durante ocho horas y prepararse para su segunda salida a la superficie de la Luna, prevista para las 22,03 gmt de hoy, martes.

Mientras Cernan y Schmitt se afanaban en sus tareas científicas, a 384,000 kilómetros de la Tierra, sus andanzas despertaron el mínimo de atención en su país. Las tres cadenas de televisión de los Estados Unidos, al contrario que en los vuelos anteriores, no transmitieron permanentemente el primer paseo lunar del "Apolo-17". Se limitaron a pasar informaciones de pocos minutos de duración y casi nunca en directo.

FRANCISCO FRANCO UN SIGLO DE ESPAÑA

un enigma histórico abordado ahora sin reservas ni mitificaciones

La verdad sobre una figura de proyección universal analizada a través del estudio de millares de libros, periódicos y revistas, alrededor de medio millón de fotografías, documentales cinematográficos, millones de documentos consultados en archivos privados.

Un fabuloso material manejado y extractado para Vd.

Tan riguroso como una obra científica.

Tan apasionante como una novela.

Desde el desastre colonial hasta el umbral del desarrollo, un siglo de historia de España en este apasionante reportaje histórico que refleja la etapa mas dramática y conflictiva del país.

Todas las provincias españolas en orden alfabético desfilarán en las contraportadas de los fascículos encuadernables por separado. Una valiosa síntesis numérica ilustrada, de la evolución socioeconómica de España a lo largo de los últimos ochenta años.



escrita y dirigida por

Ricardo de la Cierva

Una producción de EDICIONES



52 fascículos aparición semanal encuadernables en dos tomos.

24 páginas, más cubiertas, impresas a todo color sobre papel couché.



Precio de venta 30 pts.

adquiera esta obra en quioscos y librerías (lo rellene y envíe hoy mismo este cupón)

RECORTE ESTE BOLETIN y ENVIÉLO A: EDICIONES EUNSA Avda. José Antonio, 62-Madrid-13 señalando con una (x) la forma de pago preferida por Vd

AL ENVIAR EL PRESENTE BOLETIN SE ME GARANTIZA LA RECEPCION DE LOS 52 FASCICULOS

BOLETIN DE SUSCRIPCION

- CONTADO: 1.560 pts. que pagaré al recibir el primer fascículo.
- PLAZOS: 780 pts. al recibir el primer fascículo y un segundo plazo de 780 con el fascículo número 27.

D. _____ Domicilio _____ Población _____ Distrito P. _____ Provincia _____

Por FAVOR ESCRIBA CON LETRAS MAYUSCULAS.

ANUNCIOS POR PALABRAS

LO QUE DICEN LAS ESTRELLAS



DIA 12 DE DICIEMBRE

ARIES (21-3, 20-4).— No dejes que tus preocupaciones retarden o frustren tus esfuerzos para impulsar tus aspiraciones personales. Sea puntual a esa cita, le deparará agradables sorpresas.

TAURO (21-4, 20-5).— La persona amada le parecerá fascinadora, pero existe peligro de engaños y rotas. Cuida más su salud evitando el excesivo esfuerzo físico.

GEMINIS (21-5, 20-6).— Tenga mucho cuidado si toma decisiones, ya que la información recibida puede ser incierta. Una secreta enemistad pondrá en peligro las relaciones amorosas. Sea muy cauto.

CANCER (21-6, 20-7).— A la hora de hacer planes piense un poco más en el futuro. Su estado de salud puede ser un problema que le disuada de dar un mayor impulso a sus aspiraciones personales.

LEO (21-7, 21-8).— Se presentarán condiciones inestables al comenzar el día, no permita que le pongan impaciente o colérico. Un viejo amor puede de nuevo volver a ser interesante.

VIRGO (22-8, 22-9).— Mantenga su recreo libre de excesivo esfuerzo físico. Acuéstese temprano, ya que mañana le espera una jornada agotadora. Está alerta, esa dolencia física puede quedarle crónica.

LIBRA (23-9, 22-10).— La gente influyente se mostrará dispuesta a acceder a sus planes y deseos, aproveche. Procure que esa persona recobre de nuevo la confianza que tenía puesta en usted.

ESCORPIÓN (23-10, 22-11).— Muéstrese más dispuesto a colaborar con las ideas de los demás, puede conseguir sus propósitos. Una demostración de afecto hacia esa persona, logrará más que cualquier regalo.

SAGITARIO (23-11, 20-12).— Tenga discreción con las cuestiones monetarias, no se meta en despilfarros. Sus sentimientos serán delicados, y cualquier detalle llegará a herirle. Sea más considerado.

CAPRICORNIO (21-12, 19-1).— Las personas en edad avanzada pueden darle algún motivo de preocupación. Los idilios amorosos y las cuestiones de salud serán inmejorables. Ahorre cuando pueda.

ACUARIO (21-1, 18-2).— Deje llevar por los consejos de los profesionales, su trabajo puede resultar muy interesante. No deje que el afecto que siente por esa persona repercuta en su economía.

PISCIS (19-2, 20-3).— Le irritará la oposición de insospechadas personas, no muestre su contrariedad. Una nueva persona entrará a formar parte de su vida, pero no confíe demasiado en ella.

ESTOS ANUNCIOS

SE RECIBEN EN TODAS LAS AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRA ADMINISTRACION LLAMANDO AL TELEFONO 21 69 83, AL PRECIO DE UNA PESETA POR PALABRA

AUTOMOVILES

CARTIE.— Automóviles de importación.

EXPOSICION y venta. León XIII, 8

VENDO Caravell seminuevo, de particular a particular. Teléfono 239425

MERCEDES 250 SE excelente

MERCEDES 220 SE colas

ALFA Romeo 1.750, Berlina nuevo a estrenar

VOLKSWAGEN escarabajo 1.600 nuevo a estrenar

GRUAS Guinea: León XIII, 7. Teléfono 221298 y 373081 - Zaragoza

ARRIENDOS

PISO 6 habitaciones, calefacción central. Teléfono 33 24 96

POR TODO ARAGON CRUZAN CADA DIA LOS "EXPRES" DE "ARAGON/exprés".

ENSEÑANZA

GRADUADO escolar, preparación: 34 38 69.

INGRESOS Telefónica, Correos, Clínicas (ambos sexos). Preparación: 343869.

ACADEMIA de peluquería "Sandi". Delicias, 36. Señora, señorita, aprenda un oficio bonito y rentable. Matricúlese hoy mismo.

BERDALA Jardín de Infancia. Párvulos y Educación General Básica, en los ocho cursos, masculino y femenino

BERDALA. Secretariado. Contabilidad. Banca.

BERDALA. Idiomas. Música.

BERDALA. Calculadores, Projectistas, Croquizadores, Delineantes.

BERDALA. Bachillerato.

BERDALA Joaquín Sorolla, 3. Tel. 371834. Colegio-Academia. BERDALA.

GRADUADO escolar: 343869

INGRESOS: Telefónica, Clínicas: 343869

ACCESO Tercero: 343869

VARIOS

EN RETALES Royo, usted ya sabe que son retales... pero, no lo parecen.

RETALES Royo, en Royo, 13. Sector, Calvo Sotelo.

PULIDOS Escriche limpiará su industria.

LOCALES. Reina Fabiola, 180 220. 211631.

PULIDOS Escriche abrillanta y limpia su piso, local y oficina.

PULIDOS Escriche, resolverá limpieza de las casas en comunidad.

PULIDOS Escriche: Fray Julián Garcés, 7. Teléfono 272579.

REPARACION

CONSTRUCCIONES Metálicas. Industriales Lamana. Naves. cerajería Lamana. Doce de Octubre, 31. Teléfono 272261.

TALLERES Cuéllar. Reparación en general de automóviles chapa-pintura. Reparaciones garantizadas. Luis del Valle números 5-7. Telf.: 259930.

FINCAS

PLAZA JESUS. 4 habitaciones. 74 metros cuadrados, portería; y ascensor 400.000 facilidades de pago.

FINCAS CASAMIAN. San Miguel, 9. 1.º Telefonos: 222840-222768.

FINCAS CASAMIAN. San Miguel, 9. 1.º Telefonos. 222840-222768.

MILLAN ASTRAY. 4 habitaciones, calefacción central, 100 m². exterior todas las mejoras.

ESTUDIANTE de Filosofía dará clases de Latín y Griego hasta 6.º de Bachiller. Llamar al Teléfono 215278.

850.000 Ptas. Fincas Casamián (Agte. colegiado), San Miguel, 9. I. C.

PROLONGACION de Marina Moreno, 5 Habitaciones con calefacción y agua caliente central. Muchos vecinos. 94 metros cuadrados útiles. Precio 850.000. Facilidades hasta 10 años.

AVDA. NAVARRA, 4 habitaciones, calefacción central, 85 metros cuadrados útiles. Acogido al Grupo L. Muchas mejoras. Precio 750.000.

LEOPOLDO Romeo, núm. 28. Piso de 4 y 5 habitaciones. Próximos al centro (Las Fuentes) acogidos al Grupo I con todas las mejoras y terminación 7 meses. Desde 108.000 de entrada y cómodas facilidades hasta 10 años.

AVDA. CATALUÑA, 253. 4 Habitaciones, exterior. Magnífica orientación. Muchas mejoras. Portería.

AVDA. MADRID, 283. Grupo I. 4 habitaciones 70 metros cuadrados, exterior. 520.000 ptas.

LOCALES Grupo I, 178 metros cuadrados y 200 metros cuadrados. Calle Cobarrubias y Borderas. Facilidades de pago. Posibilidad de entreplanta.

DELICIAS, 4 habitaciones 76 metros cuadrados útiles con portería y ascensor. Todas las mejoras y terminación 5 meses. Precio 475.000. Facilidades de pago.

JOSE OTO 3 habitaciones 76 metros cuadrados útiles con portería y ascensor. Todas las mejoras y terminación 5 meses. Precio 475.000. Facilidades de pago.

FINCAS CASAMIAN.— Agente de la Propiedad Inmobiliaria. San Miguel, 9 I. C.

FOTOGRAFIA-CINE

PELICULAS dibujos. Ciudades. Celuloide rancio. Diapositivas. Cámaras. Equipos laboratorio. Nuevo. Ocasión Reveladores marcas diversas, confección diapositivas. Calatayud, 3.

PISOS EN ARRIENDO

Pascuala Perié, 18 - 4.º A	3.000
Bella Vista, 8, bajo	700
Baltasar Gracián, 7 - 2.º	6.000
Armas, 151 - 3.º Izqda.	800
Colón, 9 - 3.º dcha.	1.500
Martín Abanto, 6 - 1.º dcha.	800
Martín Abanto, 6 - 1.º izqda.	1.000
San Blas, 22 - 2.º	800
Juan Pablo Bonet, 14, bajo	1.500
Sacramento, 12, 1.º	1.500
Sacramento, 12, 3.º	1.500
Sacramento, 12, 4.º	1.500
Alfonso, 43, 3.º. Inf. ormes en la misma	3.000
Casta Alvarez, 17, 4.º - 4 habitaciones y servicio	5.500
Atarés, 4-6, para oficinas, con calefacción	5.500
Gral. Mola, 19 piso para oficina	12.000
Atarés, 4, 1.º para oficinas	4.500
Bolonia, 27, 1.º con calefacción individual	5.000
Arias, 10, tercero C	2.000
Privilegio de la Unión, 11, 2 pisos. Razón: Teléfono 297825, cada uno	1.250

LOCALES EN ARRIENDO

Camino de Las Torres, 92, local de 156 m ² Razón portería. Teléfono 226461	5.000
Antonio María Claret, 62, de 100 m ²	5.000
Miguel Servet, 17, local 90 m ²	10.000
Bolonia, 16, amplio local	10.000

NOTA: Para arrendamiento de los pisos, se precisan referencias del solicitante, sin estos requisitos no se podrán atender.

VENTAS

VENDO terreno, cerrado, con agua propia, luz y fuerza, en la Garretera de Logroño, entrada del camino de Pinseque, cerca de El Cachirulo. Teléfono 216983.

VENDO piso en sector Torreño

mucho sol. Teléfono 216983. Señor Martínez.

VENDO estufa butano infrarrojos, buen estado. telf. 370069

VENDO propio para bar, 700 corrientes, 5 lámparas. Teléfono 276831

Daríamos a medias, cultivo pequeño huerto
TELEFONO 21 69 83

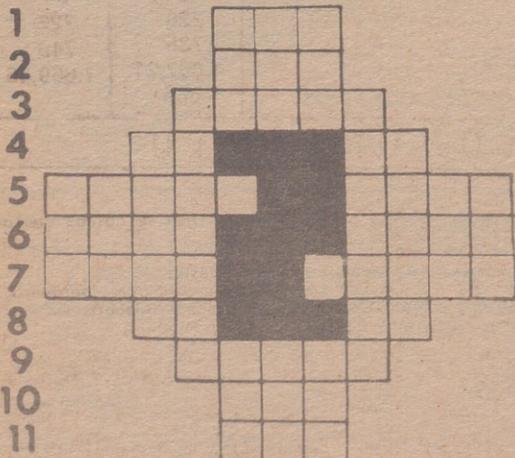
SONRISAS de ESPAÑA



LAS CESTAS DE LA COMPRA Y EL TIEMPO INESTABLE

SUSCRIBASE A "ARAGON/exprés"

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.—1: Consonante en plural.—2: Nombre de mujer.—3: Cógela.—4: Conjunción latina. - Letra turca. 5: Suspende el ancla. - Ondas de gran amplitud.—6: Mar de Rusia. - Substancia que segregan las abejas.—7: Bahía, ensenada. - Obstrucción.—8: Interjección. - Nota musical.—9: Aprieto, escasez grande.—10: Labre.—11: Pronombre. **VERTICALES**.—1: Hogar.—2: Fecha donde se empieza a contar el tiempo.—3: Eluda.—4: Torre.—5: Fluido cuyas moléculas tienden a separarse. - Alimento hecho de harina y agua.—6: Consonante. - Animal parecido al bisonte.—7: Gracia. - Animal cuadrúpedo.—8: De poco ánimo.—9: Puerto de Alejandría.—10: Juguete.—11: Santo.

Solución al crucigrama anterior

HORIZONTALES. 1: Por.—2: Uno.—3: Usase.—4: An. Na.—5: Tapar. - Unir.—6: Ojén. - Meta.—7: Soli. - Petos.—8: aM. - Ro.—9: Evile.—10: Osa.—11: Sal. **VERTICALES**.—1: Tos.—2: Ajo.—3: Apela.—4: Unánime.—5: Pus. - Vos.—6: Ona. - Isa.—7: Ros. - Tal.—8: Eunucre.—9: Aneto.—10: Ito.—11: Ras.

INSOSPECHADO DEBATE EN LA
COMISION DE PRESUPUESTOS DE LAS CORTES

Los mutilados republicanos

ESCUADERO RUEDA PIDIO UNA SUBVENCION PARA ELLOS

- GARCIA REBULL: "La mayoría, por su posición social, no las necesitan"
- GALERA PANIAGUA: "Después de 39 años, no sabemos definir lo que fue nuestra guerra"

MADRID 12. (Europa Press).— Ha quedado prácticamente dictaminado el proyecto de ley de presupuestos generales del Estado para 1973, en el curso de la sesión que ayer celebró la Comisión de Presupuestos de las Cortes. Únicamente queda por decidir la aceptación o no de una enmienda del señor Martínez Fuertes a la sección 18, referida al Ministerio de Educación y Ciencia, que la ponencia ha tramitado como enmienda a la totalidad.

Para llegar al borde del dictamen, la Comisión ha debido dar su consentimiento a 22 artículos (aprobados sin un solo voto en contra, 16 de ellos sin debate) y a 30 de las 31 secciones del Estado Letra a del presupuesto. Solamente las secciones 4 (Cortes Españolas) y 5 (Consejo Nacional, Instituto de Estudios Políticos y Secretaría General) recibieron votos en contra, dos cada una.

LOS MUTILADOS DEL EJERCITO REPUBLICANO

En el estudio del artículo 36, don Afrodio Ferrero defendió una enmienda en favor de los inválidos (400.000 inválidos civiles existentes en España) para que se les aplicara también la subvención que se destina al Fondo de Asistencia Social. La pretensión del procurador no fue aceptada (principalmente, porque al no producirse aumento de gastos las prestaciones que contiene el precepto quedarían menos atendidas al aumentarse su radio de acción) y decidió luego tramitar la enmienda como moción al Gobierno.

Pero, a raíz de la petición del señor Ferrero, el señor Escudero Rueda solicitó que se aprobara una subvención a los mutilados del Ejército Republicano y el señor Esperabé pronunció unas palabras para decir que la guerra civil fue una guerra entre hermanos y concretar que la que podría llamarse maldad ideológica dependió en muchos casos del lugar en que cada uno se encontraba al iniciarse la contienda. Ha llegado la hora —dijo— de que corramos un tupido velo sobre aquella efeméride.

El general García Rebull contestó entonces al señor Escudero y dijo que no haber dotado de unas pensiones a los inválidos del Ejército republicano, es consecuencia de unas situaciones que les llevaron a esa realidad —afirmó— quizá por razones geográficas. Pero nunca ha sido intención del Régimen establecer diferenciación entre los españoles. Dijo luego que

cuando el Gobierno no ha dado una solución tendrá razones que él no conoce, y que muchos de estos españoles, por su posición social, no necesitan subvenciones. Terminó diciendo que todos queremos que no haya distinciones de clases entre los españoles.

LA CRUZADA

Intervino de nuevo el señor Escudero para afirmar que no conoce ninguna acción colectiva de la sociedad española en este sentido con los mutilados citados y que es un problema por resolver, y el general Galera dijo entonces que se reveló contra el comunismo y que conviene llamar cruzada a lo que llamamos guerra civil. A los 39 años —manifestó— no sabemos definir lo que fué nuestra guerra. Fue entre hermanos, sí, pero fuera estaba el comunismo que todavía nos amenaza.

Intervino otra vez el general García Rebull para concretar que durante la contienda él tuvo enfrente muchos hombres que no eran españoles sino extranjeros. Fue una lucha —afirmó— entre catolicismo y ateísmo. Por ello fué cruzada.

El señor Esperabé, en aquel momento, volvió a tomar la palabra para decir que en el artículo primero de la Ley de 14 de Julio de 1972, de la Jefatura del Estado, había desaparecido la palabra cruzada, y el señor Pinilla intervino después durante varios minutos. El debate, según sus palabras, había tomado ya "un sesgo verdaderamente insospechado".

Tras manifestar que es falangista desde antes de la guerra y que participó en ella y en la división azul como soldado, el señor Pinilla pasó a decir que no puede haber dos clases de españoles al cabo de los años. Precisamente para eso se hizo la guerra —dijo—, contienda que ya está calificada en la historia. La guerra —afirmó luego— fué necesaria y la República era una escuela de Moscú.

El señor Pinilla dijo más adelante que el levantamiento se produjo no contra la República, sino contra el marxismo, y que sólo cabe una diferenciación entre españoles honrados y españoles sin honor que amenazan y siguen amenazando el Régimen español.

Aceptada la fórmula de la moción por el señor Ferrero, el señor Escudero Rueda pidió votación de su enmienda, pero el presidente de la comisión, señor García Hernández, determinó que el tema no era competencia de la Comisión de Presupuestos y sí de la Comisión de Defensa.

Documento sobre relaciones Iglesia-Estado

● HOY TERMINA EL PLAZO

MADRID 12. (Europa Press).— Hoy martes a las doce de la noche finaliza el plazo acordado por la Asamblea Plenaria del Episcopado Español, en cuyo transcurso los obispos españoles han debido enviar por correo a la Secretaría de la Conferencia Episcopal las aportaciones que consideren necesarias al documento sobre relaciones Iglesia y comunidad política. El acuerdo fue tomado por votación durante la celebración de la XVII asamblea plenaria de la Conferencia Episcopal reunida en la casa de ejercicios del Pinar de Chamartín durante los días 27 de noviembre al 2 de diciembre y que como se sabe terminó sin publicar la prometida declaración episcopal sobre este tema.

Hoy el secretario del Episcopado español, monseñor Yanes deberá tener los "modos" de todos los obispos sobre el documento de trabajo aprobado y que elaboró una comisión integrada por siete obispos sobre cuyo fondo parecía haber una aceptación general.

Para que los obispos españoles remitan sus observaciones

ARAGON,

TU BANCO:

BANCO ZARAGOZANO

LA BOLSA

Cambios de la sesión de hoy, facilitados por



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD DE
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

33 Oficinas en Zaragoza

475 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES
RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Banco Zaragozano	1.071	579
Banco Exterior	583	1.372
Banco Central	1.379	824
Banco Español de Crédito	824	878
Banco Hispano Americano	878	975
Banco de Santander	982	880
Banco Popular Español	886	1.032
Banco de Bilbao	1.037	910
Banco de Vizcaya	924	660
Banco Occidental	660	1.076
Banco Atlántico	1.073	574
Banco Industrial de Cataluña	558	967
Banco Ibérico	970	
ELECTRICAS		
Hidro Española	285	289
Sevillana	270	275
Cantábrico	275	275
Eléctrica Viesgo	268	271
Hidro. Cataluña	213,75	217
Iberduero	354	334
E. Reunidas	120,75	125
Unión E. Madrileña	263	264,50
Fenosa	181,50	182
Fecsa 5.000	267	272
Fecsa 1.000	275	277
Enher		
MINERAS		
Ponferrada	183	182
Duro Felguera	121	120
SIDEROMETALURGICAS		
Altos Hornos	175	171
Auxiliar F.C.	120	120
ALIMENTACION		
Azucarera	145	145
Ebro	671	665
Aguilas	233	231
QUIMICAS		
Petróleos	365	365
Explosivos	297	296
Energías	187,50	187,50
CONSTRUCCION		
Dragados	880	870
Urbis	331	328
Inmobiliaria Metro	323	324
Vallehermoso	314	317
VARIOS		
Telefónica	360	362
Galerías Preciados	454	456
Campsá	399	397
Tabacalera	460	
Astilleros	94	94
Metro	220	222
Unión Fenix	735	740
Ahorrofondos	1.667,21	1.669,46
Seat	386	

COMENTARIO

Equilibrio en la sesión de hoy, aunque al final se notaba cierto cansancio y predominio del papel.
TENDENCIA AL CIERRE.—
BANCARIO.— Dinero en Hispano, papel en el resto.
ELECTRICO.— Papel en Española, Sevillana, Hidruña, Iberduero, Reunidas y ambas Fecsa, algún dinero en Ponferrada y Felguera.
SIDERURGICO.— Dinero en Hornos y papel en Auxiliar.
ALIMENTACION.— Papel en Azucarera y Aguilas.
QUIMICO.— Papel en Petróleos y Explosivos, dinero en Energías.
CONSTRUCCION.— Dinero en Dragados, papel en Urbis, I. Metro y Vallehermoso.
VARIOS.— Papel en Telefónica, Tabacalera, y Seat, dinero en Campsa, Astilleros, Metro y Fenix.
CUPONES.— Santander, 604, Viesgo, 87, Cantábrico 112,25, Tabacalera, 325, Petróleos, 252, Iberduero, 110.

PARIS

JONATHAN
C. RANDAL

Encuesta sobre la opinión pública en Francia

La izquierda, en cabeza

A TRES MESES DE LAS ELECCIONES LEGISLATIVAS,
LOS GAULLISTAS PIERDEN ESPERANZAS

PARIS' 12. (Crónica de "Washington Post", especial para "ARAGON/exprés"). - La última encuesta sobre la opinión francesa, publicada ayer, sigue mostrando a la Unión de izquierdas, dominada por los comunistas, en cabeza, dejando atrás, a siete puntos de distancia, a los gaullistas y a sus aliados en el poder; y esto, tres meses antes de las elecciones legislativas francesas.

Publicada por el periódico "Le Figaro", la encuesta muestra a la coalición de comunistas, socialistas y radical-socialistas —estos últimos formando ahora partido independiente de los socialistas, pero coaligados a ellos y con los comunistas— ostentando una mejora de su porcentaje, que de un cuarenta y dos por ciento, en octubre, pasó a ser de un cuarenta y tres por ciento en noviembre y de un cuarenta y cinco por ciento ahora.

En el mismo tiempo, los republicanos independientes, gaullistas del ministro de Hacienda, Valeriy Giscard d'Estaing, junto con un grupo de una coalición centrista descendieron de un cuarenta y cinco por ciento en octubre a un cuarenta y tres por ciento en el mes pasado y sólo a treinta y ocho por ciento en la actual encuesta.

Es más: otra encuesta diferente publicada por la revista de economía "Valeurs Actuelles", muestra que un cincuenta y nueve por ciento de los preguntados se declararon favorables a los ministros comunistas en el futuro Gobierno.

Los comunistas desempeñaron carteras ministeriales entre los años 1944 y 1947, fecha en que fueron mantenidos fuera de los gabinetes republicanos. Pero ahora, en esta encuesta de "Valeurs Actuelles", los hostiles a los comunistas en puestos ministeriales fueron un veinticuatro por ciento de los preguntados mientras que un diecisiete por ciento de ellos de ellos no manifestaron opinión.

Sin embargo, los observadores hacen notar que estas encuestas preelectorales carecen de eficacia real, y, así, una encuesta del año 1970 arrojó unos resultados análogos. Dicen asimismo los observadores que, con los años, ha disminuido la oposición,

derivada de la guerra fría, a que los comunistas participan en el Gobierno.

La encuesta de "Le Figaro" también muestra que el partido reformista del hombre medio de la calle, dirigido por el senador Jean Lacaunet y por el editor Jean - Jacques Servan - Schreiber aumentó dos puntos en su porcentaje, con lo que ahora fué favorecido por un quince por ciento de los preguntados.

La encuesta periodística sugiere que ni la mayoría gaullista ni la Unión de Izquierdas lograran una mayoría absoluta, si bien las persistentes ganancias izquierdistas hacen que sus esperanzas de optimismo ya no sean tan irreales como lo parecían durante el verano.

La encuesta también mostró que los partidos miembros de la actual mayoría han perdido apoyo, mientras que los partidos integrantes de la coalición de izquierdas han mejorado sus posiciones, no sólo en conjunto, sino todos ellos individualmente.

Tan desfavorables para los gaullistas en el poder fueron los resultados de la primera vuelta de la votación como los de la segunda, a la cual se recurre cuando en la primera no surge un candidato único con una victoria destacada; y esta segunda vuelta mostró una solidaridad sorprendente respecto a la coalición izquierdista.



Afirma el corresponsal de "Le Monde" en Saigón

● EL ALTO EL FUEGO, PREVISTO PARA EL DIA 20

PARIS' 12. (Crónica de "Washington Post", especial para "ARAGON/exprés"). - Henry A. Kissinger y el delegado de Hanoi, Le Duc Tho reanudaron ayer sus conversaciones secretas sobre un alto el fuego en Vietnam, al mismo tiempo que se anunció para hoy por la mañana una triple entrevista, cosa que se dió a conocer antes de que Kissinger y Tho se reunieran en la tarde de ayer para celebrar su sesión secreta, que es la número ocho desde que reanudaron su búsqueda de la paz hace una semana.

Manteniendo una total carencia de noticias por parte de ambas delegaciones, la de los Estados Unidos y la norvietnamita, no se dió explicación alguna sobre la marcha acelerada de las conversaciones. Pero los observadores sugieren con optimismo que debió de haber algún avance notable en las negociaciones en vista del prematuro regreso sorprendente del general Alexander M. Haig, hijo, a Washington, el sábado por la noche para consultar con el presidente Nixon.

Según las fuentes norteamericanas, lo más importante de la sesión de hoy martes es que los Estados Unidos estarán representados por William Sullivan, adjunto del secretario de Estado, para los asuntos del Sureste de Asia, por una parte, y además, por William J. Potter, el embajador especial de los Estados Unidos en la Conferencia Oficial de Paz, el cual, recientemente, fue nombrado subsecretario de Estado para asuntos políticos.

Sus respectivos oponentes norvietnamitas serán Nguyen Co Thach, viceministro de Relaciones Exteriores, y Xuan Tuy, que es el oponente de Porter en las conversaciones oficiales de paz.

Porter participó por primera vez en las conversaciones secretas al acompañar a Kissinger en la sesión de ayer, que duró cuatro horas y se celebró en la casa del suburbio de Neuilly que está siendo la residencia norteamericana para las negociaciones.

Los observadores también están intrigados acerca de la presencia en París, del vicepresidente ministro norvietnamita, Le Thanh Nghi, que llegó el sábado después de realizar la labor más importante de todas las del presente año, consistente en celebrar negociaciones en pro de una nueva ayuda con China, por una parte, y con la Unión Soviética por otra.

Se sugirió que Nghi que el domingo se reunió con Tho mientras éste y Kissinger interrumpían durante un día sus conversaciones secretas y ciertos de ambas partes se aplicaban a la solución de problemas técnicos, está también interesado en la cuestión de la ayuda norteamericana a Indochina prevista para después de la guerra.

Mientras tanto la señora Nguyen Thi Binh, ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Provisional del Vietcong, hizo una declaración según la cuales reiteró la insistencia comunista largamente mantenida de que lo referente a la retirada de tropas tiene que ser negociado después de llegar a un acuerdo de alto el fuego entre el Vietcong y el Gobierno survietnamita.

Sugirió asimismo una posible solución de compromiso para el problema clave que impide el acuerdo final sobre el alto el fuego, que es la retirada de tropas de Vietnam del Norte que permanecen en Vietnam del Sur. Condición que Saigón exige y que Hanoi rechaza.

Por otra parte, Jean-Claude Pormonti, corresponsal generalmente bien informado del periódico "Le Monde", en Saigón, cita fuentes fidedignas de la capital survietnamita según las cuales el alto el fuego está previsto para el día 20 del corriente mes de diciembre.

WASHINGTON

RONALD KODEN

La Administración Nixon, en busca del equilibrio de la balanza de pagos

Sonnenfeldt: «EUROPA DEBE SOLUCIONAR nuestro DEFICIT»

● "Mis palabras pueden parecer "exigentes" o "imperiosas" pero esta realidad de la política americana debe ser aceptada"

COLUMBIA (Maryland USA), 12 (Crónica de "The Washington Post" en exclusiva para "ARAGON/exprés"). - Personalidades de Europa Occidental, reunidas durante el fin de semana en esta ciudad, han sido informadas de que la Administración del presidente Nixon tiene la intención de mantenerse firme y práctica en sus negociaciones económicas y militares, con los aliados europeos proyectadas para los dos años próximos.

Así lo ha indicado Helmut Sonnenfeldt, ayudante del asesor presidencial Henry A. Kissinger, encargado de asuntos europeos en la Casa Blanca, en la conferencia de cuatro días de duración sobre "el futuro de las relaciones europeo-norteamericanas".

Sonnenfeldt habló en lugar de Kissinger, que se había propuesto asistir, pero tuvo que quedarse en París, por haberse prolongado las conversaciones de paz en Vietnam.

Durante una reunión a puerta cerrada celebrada el viernes en el Urban Life Center de Columbia, Sonnenfeldt señaló que la Administración reconoce simplemente que la idea que existe en el país es que Europa deberá hacer algo para eliminar el déficit permanente que existe en la balanza de pagos norteamericana, han dicho fuentes informativas allegadas a la conferencia.

Afirman dichas fuentes informativas que después se disculpó, diciendo que sus palabras podían sonar algo "exigentes" o "imperiosas" pero añadió que es una realidad de la política norteamericana que debe ser aceptada.

Esto contrasta con la actitud de algunos norteamericanos participantes en la conferencia, tales como Hohn J. McCloy, que fué alto comisario de Estados Unidos en Alemania, el ex-subsecretario de estado George Ball y Robert Schaezel que hasta fecha reciente fue embajador de Estados Unidos en la sede central del Mercado Común en Bruselas.

Todos ellos se han unido a los participantes europeos en afirmar que el tema sobre pequeñas cuestiones comerciales como las conversaciones sobre "pollos y patatas" como dijo McCloy deben ser mantenidas aparte para que no afecten a la Alianza del Atlántico.

Sonnenfeldt negó energicamente que norteamérica tenga la intención de abandonar a la alianza de Europa Occidental por otras con los soviéticos o con los chinos, ha dicho que admite, sin embargo, que a veces

parece más fácil negociar con sus adversarios que con los aliados con quienes tiene "problemas que se traducen en cuestiones políticas nacionales".

Se dice que afirmó que los Estados Unidos se vieron obligados a negociar con la Unión Soviética respecto a la defensa de Europa, en parte "porque se había comprobado que no era posible" hacerlo entre los aliados del Atlántico y afirmó, según se dice, que habría preferido negociar con los rusos sobre la defensa de Europa que con los rusos que no tienen interés en la defensa racional del Continente.

También se dice que expresó la esperanza, sin embargo, de que las próximas negociaciones con los soviéticos sobre la reducción de los niveles de fuerza en Europa central darían ocasión a conversaciones entre los países occidentales que finalmente desembocarían en un acuerdo común occidental, una doctrina y estrategia militar coherente y reiterada repetidamente el deseo de que mediante las negociaciones entre Oriente y Occidente Francia podría ser atraída hacia un acuerdo militar occidental.

Refiriéndose a lo que cuesta mantener las fuerzas norteamericanas en Europa, afirmó que las negociaciones que se celebran periódicamente entre Alemania y Estados Unidos sobre la forma de repartirse esta carga financiera, ha destacado su utilidad dado que las autoridades del Tesoro y Bonn y de Washington parecen compartir las mismas ideas para hacer frente a los gastos militares norteamericanos en Europa.

Es necesario una forma mejor de negociar este problema, ha dicho Sonnenfeldt afirmando que Washington tratará de buscar un equilibrio económico más favorable "incluso aunque las matemáticas revelen que el gasto es relativamente poco importante".

Pierre Uri, economista francés ha dicho que "carece de falta de realidad, por parte de Norteamérica, que espera conseguir un superavit comercial y la devolución de intereses anuales de sus actuales inversiones en ultramar que ascienden a más de 10.000 millones de dólares".

Entre las personalidades que asistieron a la reunión figuraban Roy Jenkins, ministro de Hacienda en el último Gobierno laborista británico, del historiador Alan Bullock, de la Universidad de Oxford, Paul Lemerle, ayudante del ministro de Asuntos Exteriores francés Maurice Schumann, Jean Francois Revel, autor y crítico francés y la condesa Marion Doenhoff, editora del semanario alemán "Die Zeit" así como otras destacadas figuras académicas y de la prensa.